



SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

NINETEENTH YEAR

1161

st MEETING: 30 OCTOBER 1964

ème SÉANCE: 30 OCTOBRE 1964

DIX-NEUVIÈME ANNÉE

CONSEIL DE SÉCURITÉ DOCUMENTS OFFICIELS

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
Provisional agenda (S/Agenda/1161)	1
Adoption of the agenda	1
Admission of new Members to the United Nations:	
(a) Letter dated 29 September 1964 from the Prime Minister of Malta addressed to the Secretary-General (S/6004);	
(b) Telegram dated 26 October 1964 from the President of the Re- public of Zambia addressed to the Secretary-General (S/6025) . . .	1

TABLE DES MATIÈRES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1161)	1
Adoption de l'ordre du jour	1
Admission de nouveaux Membres à l'Organisation des Nations Unies:	
a) Lettre, en date du 29 septembre 1964, adressée au Secrétaire général par le Premier Ministre de Malte (S/6004);	
b) Télégramme, en date du 26 octobre 1964, adressée au Secrétaire général par le Président de la République de Zambie (S/6025) . . .	1

NOTE

Relevant documents of the Security Council are published in quarterly supplements to the *Official Records*.

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

*

* *

Les documents pertinents du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments trimestriels aux *Documents officiels*.

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

ELEVEN HUNDRED AND SIXTY-FIRST MEETING
Held in New York, on Friday, 30 October 1964, at 10.30 a.m.

MILLE CENT SOIXANTE ET UNIÈME SÉANCE
Tenue à New York, le vendredi 30 octobre 1964, à 10 h 30.

President: Sir Patrick DEAN
(United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland).

Present: The representatives of the following States: Bolivia, Brazil, China, Czechoslovakia, France, Ivory Coast, Morocco, Norway, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

Provisional agenda (S/Agenda/1161)

1. Adoption of the agenda.
2. Admission of new Members to the United Nations:
 - (a) Letter dated 29 September 1964 from the Prime Minister of Malta addressed to the Secretary-General (S/6004);
 - (b) Telegram dated 26 October 1964 from the President of the Republic of Zambia addressed to the Secretary-General (S/6025).

Adoption of the agenda

The agenda was adopted.

Admission of new Members
to the United Nations

- (a) Letter dated 29 September 1964 from the Prime Minister of Malta addressed to the Secretary-General (S/6004);
- (b) Telegram dated 26 October 1964 from the President of the Republic of Zambia addressed to the Secretary-General (S/6025)

1. The PRESIDENT: The Security Council will now take up its examination of the items just inscribed in its agenda, namely, the applications of Malta and Zambia for membership in the United Nations.

2. Malta's application was submitted by the Prime Minister of Malta on 29 September, and was accompanied by a declaration of Malta's acceptance of the obligations contained in the Charter. These documents have been circulated to the Council under the symbol S/6004.^{1/} In this connexion, the Council also has before it a draft resolution [S/6028]^{2/} sponsored by the delegations of Morocco, Norway and the United Kingdom concerning the application of Malta.

3. Zambia's application was submitted by the President of the Republic of Zambia on 26 October and was accompanied by a declaration by the President of

^{1/} See Official Records of the Security Council, Nineteenth Year, Supplement for July, August and September 1964.

^{2/} Ibid., Supplement for October, November and December 1964.

Président: sir Patrick DEAN (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord).

Présents: Les représentants des Etats suivants: Bolivie, Brésil, Chine, Côte-d'Ivoire, Etats-Unis d'Amérique, France, Maroc, Norvège, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Tchécoslovaquie, Union des Républiques socialistes soviétiques.

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1161)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Admission de nouveaux Membres à l'Organisation des Nations Unies:
 - a) Lettre, en date du 29 septembre 1964, adressée au Secrétaire général par le Premier Ministre de Malte (S/6004);
 - b) Télégramme, en date du 26 octobre 1964, adressé au Secrétaire général par le Président de la République de Zambie (S/6025).

Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

Admission de nouveaux Membres à l'Organisation
des Nations Unies

- a) Lettre, en date du 29 septembre 1964, adressée au Secrétaire général par le Premier Ministre de Malte (S/6004);
- b) Télégramme, en date du 26 octobre 1964, adressé au Secrétaire général par le Président de la République de Zambie (S/6025)

1. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Le Conseil de sécurité va aborder l'examen des points qui viennent d'être inscrits à son ordre du jour: les demandes d'admission à l'ONU de Malte et de la Zambie.

2. La demande de Malte a été présentée le 29 septembre par son Premier Ministre; elle était accompagnée d'une déclaration par laquelle Malte acceptait les obligations contenues dans la Charte. Ces documents ont été distribués au Conseil sous la cote S/6004^{1/}. A ce propos, le Conseil est également saisi d'un projet de résolution [S/6028^{2/}], présenté par les délégations du Maroc, de la Norvège et du Royaume-Uni, et relatif à la demande d'admission de Malte.

3. La demande de la Zambie a été présentée le 26 octobre par le Président de la République de Zambie, qui y a joint sa déclaration d'acceptation

^{1/} Voir Documents officiels du Conseil de sécurité, dix-neuvième année, Supplément de juillet, août et septembre 1964.

^{2/} Ibid., Supplément d'octobre, novembre et décembre 1964.

Zambia's acceptance of the obligations contained in the Charter. These documents have been circulated to the Council under the symbol S/6025.2/ In addition the Council has before it a draft resolution [S/6029]2/ sponsored by the delegations of the Ivory Coast, Morocco and the United Kingdom concerning the application of Zambia.

4. As representative of the UNITED KINGDOM, which was the administering Power for both Malta and Zambia, and which is one of the sponsors, with the delegations of Morocco and Norway, and of the Ivory Coast and Morocco, respectively, of the draft resolutions to which I have just referred, I hope I shall be excused for departing once again, and I trust for the last time, from our usual custom by opening the debate myself.

5. I shall in my statement refer to both applications pending before the Council on the understanding, of course, that the two draft resolutions will be put to the vote separately. Naturally it is open to any delegation represented here to treat these applications separately if they so desire.

6. Malta and Zambia can be contrasted in a number of respects to illustrate the universality and the diversity that has become such a feature of membership of the United Nations. Malta is one of the smallest nations in the world. It has an area of 122 square miles and has a population of less than one-third of a million. Zambia, on the other hand, is a vast country. Nearly 300,000 square miles in extent, it exceeds the area of France, the Netherlands, Belgium and Switzerland combined. Its population of about 3,500,000 people is, however, comparatively small in relation to this enormous land area. Malta is an island lapped by one of the most important sea routes of the world. Zambia is a land-locked State having common borders with no less than eight other countries. Malta suffers from a scarcity of natural resources. Zambia is richly endowed.

7. May I now speak first about Malta. My country's links with Malta date from the beginning of the nineteenth century. In 1802 its people petitioned to come under British sovereignty and this relationship received international confirmation in the Treaty of Paris of 1814.

8. Since then the island has played an important part in the maintenance and defence of my country's trading links with the East. In the Second World War Malta proved so vital to allied strategy that it earned the title of "the most bombed spot" in the war. The valour and indomitable spirit of the Maltese people was recognized and honoured in 1942, when my country's highest civilian decoration, the George Cross, was awarded to all the people—the first and only collective award ever made.

9. After the war, the future constitutional relationship between my country and Malta became the subject of continuous examination, and a number of proposals, including one for integration, were considered in an attempt to find lasting constitutional arrangements satisfactory to the people of Malta and of my country. Eventually it was decided that Malta should become an independent sovereign State, and on 21 July of this year the British Secretary of State for Commonwealth Relations and for the Colonies announced that he had

des obligations contenues dans la Charte. Ces documents ont été distribués au Conseil sous la cote S/60252/. Le Conseil est saisi en outre d'un projet de résolution [S/6029]2/, présenté par les délégations de la Côte-d'Ivoire, du Maroc et du Royaume-Uni, et relatif à la demande d'admission de la Zambie.

4. En tant que représentant du ROYAUME-UNI, qui a été la Puissance administrante de Malte et de la Zambie, et qui est l'un des signataires, avec le Maroc et la Norvège, et avec la Côte-d'Ivoire et le Maroc, respectivement, des projets de résolution que je viens de mentionner, je dois ouvrir le débat, en m'excusant d'avoir à déroger de nouveau, et sans doute pour la dernière fois, à la pratique du Conseil.

5. Je compte parler à la fois des deux demandes dont le Conseil est saisi, étant bien entendu que les deux projets de résolution seront mis aux voix séparément. Il va de soi que chacune des délégations ici représentées pourra traiter séparément de ces demandes si elle le désire.

6. Malte et la Zambie, qui font contraste à bien des égards, peuvent servir à mettre en lumière l'universalité et la diversité qui caractérisent de plus en plus la composition de l'ONU. Malte est l'une des plus petites nations du monde. Sa superficie est d'environ 122 milles carrés et sa population n'atteint pas un tiers de million. La Zambie, en revanche, est un pays immense. Avec près de 300 000 milles carrés de superficie, elle dépasse les territoires réunis de la France, des Pays-Bas, de la Belgique et de la Suisse. Mais ce vaste territoire n'abrite qu'une population relativement faible d'environ 3 500 000 âmes. Malte est une île située sur l'une des plus importantes voies maritimes du monde. La Zambie est un Etat sans littoral, limitrophe de huit pays. Malte manque de ressources naturelles; la Zambie en est richement dotée.

7. Permettez-moi de parler d'abord de Malte, dont les liens avec mon pays remontent au début du XIXème siècle. En 1802, les habitants de Malte ont demandé, par une pétition, à relever de la souveraineté britannique, et ce lien d'allégeance a reçu une confirmation internationale dans le Traité de Paris de 1814.

8. Depuis lors, l'île a joué un rôle important dans le maintien et la défense des liaisons commerciales de mon pays avec l'Orient. Au cours de la seconde guerre mondiale, la place capitale de Malte dans la stratégie des Alliés lui a valu d'être "l'endroit le plus bombardé" de la guerre. La vaillance et l'esprit indomptables du peuple maltais ont été reconnus et honorés, en 1942, par l'attribution à tous les habitants de la plus haute décoration civile de mon pays, la croix de Saint-Georges, ce qui est le seul cas où cette décoration ait été décernée toute une collectivité.

9. Après la guerre, l'avenir des rapports constitutionnels entre mon pays et Malte a fait l'objet d'un examen continu; plusieurs propositions, dont l'une tendait à l'intégration, ont été envisagées dans la recherche d'un accommodement constitutionnel durable et satisfaisant pour les deux peuples. Finalement, il a été décidé que Malte deviendrait un Etat souverain et indépendant; le 21 juillet 1964, le Secrétaire d'Etat aux relations avec le Commonwealth et aux colonies a annoncé qu'il s'était mis d'accor

reached agreement with Mr. Borg Olivier, the Prime Minister of Malta, on the form of Malta's future independence Constitution. Malta duly became independent on 21 September of this year. That ended a chapter in the relationship between our two countries.

10. I should add, however, that our shared experience in peace and war over nearly two centuries and the sacrifices which the Maltese people have made for the ideals that our two countries hold in common have secured for Malta a special and enduring place in the affections of the British people that survives the severing of the formal constitutional links which once bound us together.

11. As I mentioned, Malta is a small, heavily populated island lacking in natural resources. Less than 50 per cent of its land can be cultivated. Yet its people enjoy one of the highest standards of living in the Mediterranean area. That standard of living has in the past largely been supported by invisible earnings derived from the use by my country of defence facilities in the island. For the future, therefore, the Maltese Government faces a difficult problem of adjustment in providing alternative sources of employment and income to sustain the prosperity of its people and to provide a sound economic future for them. My country recognizes and has accepted its responsibility to help in that regard, and in working out the arrangements for independence agreement was reached on the provision of continued British economic assistance.

12. The Maltese Government had, before independence, undertaken measures to diversify the economy through the promotion of industry and tourism. In 1959 it embarked upon a five-year development plan, which succeeded in raising the gross national product of the island and in attracting a wide range of new industries. A second five-year plan was launched in April of this year and will involve expenditure on water supply, port development, electrification, industrial development, tourism, agriculture, fisheries, and higher and technical education. That development plan is undertaken against the background of a commitment by the United Kingdom to provide British aid of \$140 million over a ten-year period from April of this year.

13. In the industrial field Malta has a major asset in its ample supply of well-trained, hard-working, adaptable labour, which has already proved a strong inducement for foreign capital. That asset can be expected to work to Malta's advantage in the future as well.

14. Malta has embarked upon independence with long experience of conducting its own affairs. It has completed one development plan and launched another with substantial assistance from abroad. It has faced its economic problems with determination in order to ensure for its people a better standard of life in larger freedom. It possesses a well-established structure of administration and government and enjoys a high standard of educational and social services.

15. Malta is the sole remnant of the land bridges that once linked Europe and Africa when the Mediterranean was only a cluster of fresh-water lakes. It is therefore particularly fitting that it should have as co-sponsors for its application for membership a European country, Norway, and an African neighbour,

avec le Premier Ministre de Malte, M. Borg Olivier, sur la forme de la future Constitution consacrant l'indépendance de Malte. En conséquence, Malte est devenue indépendante le 21 septembre dernier. Ainsi a pris fin un chapitre des relations entre nos deux pays.

10. Je dois ajouter, cependant, que notre vie commune, dans la paix ou dans la guerre, pendant près de deux siècles, et les sacrifices consentis par le peuple maltais pour les idéaux chers à nos deux pays font que Malte occupe, dans le cœur des Britanniques, une place toute particulière, qu'elle gardera malgré la rupture des liens constitutionnels qui nous unissaient jusqu'ici.

11. Comme je l'ai déjà dit, Malte est une petite île très peuplée et manquant de ressources naturelles. Plus de la moitié des terres n'y sont pas cultivables. Et pourtant, le peuple maltais a l'un des plus hauts niveaux de vie de la Méditerranée. Dans le passé, ce niveau de vie était dû largement aux recettes invisibles provenant des installations de défense que mon pays maintenait dans l'île. Pour ce qui est de l'avenir, le Gouvernement maltais devra donc résoudre un problème difficile de réadaptation, car il devra trouver d'autres sources d'emploi et de revenu pour maintenir la prospérité de son peuple et pour lui ménager une économie saine. Mon pays reconnaît qu'il doit l'aider à cet égard; lors de l'élaboration des modalités de l'indépendance, il a été convenu que le Royaume-Uni continuerait son assistance économique.

12. Le Gouvernement maltais a pris, avant l'indépendance, des mesures pour diversifier l'économie en développant l'industrie et le tourisme. En 1959, il a lancé un plan quinquennal de développement qui a permis d'accroître le produit national brut de l'île et d'y attirer toute une gamme d'industries nouvelles. Un deuxième plan quinquennal, entrepris en avril dernier, prévoit des dépenses pour l'alimentation en eau, le développement des installations portuaires, l'électrification, le développement industriel, le tourisme, l'agriculture, la pêche et l'enseignement technique et supérieur. Ce plan de développement repose sur l'engagement pris par le Royaume-Uni de fournir une aide de 140 millions de dollars en 10 ans, à compter du mois d'avril dernier.

13. Dans le domaine industriel, Malte a un atout majeur: elle dispose d'un grand nombre de travailleurs qualifiés, laborieux et adaptables, ce qui lui a déjà valu un apport considérable de capitaux étrangers. On peut compter qu'elle gardera cet avantage dans l'avenir.

14. Malte accède à l'indépendance alors qu'elle gère depuis longtemps ses propres affaires. Elle a mené à bien un plan de développement et vient d'en commencer un deuxième avec une aide substantielle de l'étranger. Elle s'est attaquée résolument à ses problèmes économiques afin de procurer à sa population un niveau de vie plus élevé et plus de liberté. Elle possède une structure administrative et gouvernementale solide, de bonnes écoles et d'excellents services sociaux.

15. Malte est le dernier vestige des terres qui relient l'Europe à l'Afrique à l'époque où la Méditerranée n'était qu'une suite de lacs d'eau douce. Il est donc tout à fait normal que sa demande d'admission soit également patronnée par un pays européen, la Norvège, et par un voisin africain, le Maroc, qui se

Morocco, which have joined with my country in attesting to Malta's clear qualification for membership of the United Nations.

16. I turn now to Zambia. Britain's links with Zambia are more recent, beginning over 100 years ago with Dr. Livingstone's journeys to the Upper Zambesi and Barotseland. Livingstone was followed at the end of the nineteenth century by the British South Africa Company, which laid the foundations of the administration of the country and put down the trade in slaves. At the same time, missionaries began the educational and medical work which has contributed so much to the development of Zambia's social services.

17. In 1924 the United Kingdom Government took over the administration of the country from the chartered company. Subsequent political advance then followed the pattern common to most British dependencies. After the dissolution of the Central African Federation, at the end of 1963, internal self-government was introduced in Zambia at the beginning of 1964. An independence conference followed, in May 1964, at which it was decided that the country should become independent on 24 October of this year—the anniversary of the founding of the United Nations.

18. In one respect Zambia has departed from the usual constitutional arrangements which have been adopted by former British territories on their accession to independence. It has a Constitution which is unique in Commonwealth history in that it provides from the start for a republican form of government with strong independent executive powers for the President as Head of State. Mr. Kenneth Kaunda, one of the outstanding statesmen of Africa, who has been the moving spirit in his country's march to independence, is the first man to fill that post.

19. One of the most significant events in Zambia's history was the discovery in the first decade of this century of major deposits of copper and associated minerals, the mining of which has become one of the main sources of employment for Africans and Europeans, the largest supplier of government revenue and the greatest single earner of foreign exchange. The exploitation of those deposits has given Zambia's economy strength and resilience and has provided finance for other economic development and for the provision of social and educational services.

20. Nevertheless, despite that major economic asset, formidable tasks remain to face the Government of Zambia in ensuring for all its people the standard of living to which they aspire. The Government of Zambia is tackling with great determination the need to increase agricultural productivity and to diversify an economy which is at present dependent on the products of its mines and at the mercy of world prices. Zambia is fortunate that it can rely on revenues from copper, which are at present buoyant, to give it a flying start in dealing with those problems.

21. Zambia is the ninth of the African territories formerly under my country's administration to have emerged as an independent sovereign State. It enjoys democratic institutions and is led by a man whose distinction is recognized far beyond the borders of his own country. It possesses unique economic assets. Its fellow African States on this Council, the Ivory Coast and Morocco, have joined my delegation in endorsing Zambia's qualifications to undertake the

sont joints à mon pays pour attester que Malte remplit toutes les conditions voulues pour faire partie de notre organisation.

16. Je passe au cas de la Zambie. Les rapports entre la Grande-Bretagne et la Zambie sont plus récents, ayant commencé il y a un peu plus de 100 ans, avec les voyages du Dr Livingstone en Haute-Zambésie et au Barotseland. Livingstone a été suivi, à la fin du XIX^{ème} siècle, par la British South Africa Company, qui a jeté les fondements de l'administration du pays et mis fin à la traite des esclaves. A la même époque, les missionnaires ont commencé leur action éducative et sanitaire qui a tant contribué au développement des services sociaux de la Zambie.

17. En 1924, le Gouvernement du Royaume-Uni a pris la succession de la Compagnie à charte dans l'administration du pays. L'évolution politique ultérieure a été celle de la plupart des dépendances britanniques. Après la dissolution de la Fédération de l'Afrique centrale, à la fin de 1963, la Zambie a accédé à l'autonomie interne au début de 1964. Puis, en mai 1964, la conférence de l'indépendance a décidé que le pays deviendrait indépendant le 24 octobre 1964, jour anniversaire de la fondation de l'ONU.

18. Sur un point, la Zambie s'est écartée des précédents constitutionnels suivis par les anciens territoires britanniques lors de leur accession à l'indépendance. Sa constitution est unique dans l'histoire du Commonwealth en ce qu'elle prévoit dès le début le régime républicain et un pouvoir exécutif fort aux mains du Président, chef de l'Etat. M. Kenneth Kaunda, l'un des hommes d'Etat marquants de l'Afrique et le premier moteur de la marche vers l'indépendance, est le premier titulaire de cette fonction.

19. Un des événements les plus significatifs de l'histoire de la Zambie a été la découverte, dans la première décennie du siècle, d'immenses gisements de cuivre et de minéraux associés, dont l'extraction absorbe le gros de la main-d'œuvre africaine et européenne, tout en fournissant l'essentiel des recettes publiques et des rentrées de devises. L'exploitation de ces gisements a donné à l'économie zambienne une solide armature, et elle a permis de financer d'autres mesures de développement économique et de créer des services sociaux et des établissements d'enseignement.

20. Malgré ce gros atout économique, le Gouvernement zambien aura fort à faire pour donner à toute la population le niveau de vie auquel elle aspire. Ce gouvernement déploie de grands efforts pour accroître la productivité de l'agriculture et pour diversifier une économie qui, étant tributaire du produit des mines, reste à la merci des prix mondiaux. Fort heureusement, la Zambie dispose actuellement, grâce au cuivre, de recettes croissantes qui lui permettent de prendre un bon départ dans la solution de ces problèmes.

21. La Zambie est le neuvième des territoires africains naguère administrés par mon pays qui ont acquis la qualité d'Etats souverains et indépendants. Elle bénéficie d'institutions démocratiques et elle est dirigée par une personnalité dont les mérites sont reconnus bien au-delà de ses frontières. Elle possède des atouts économiques uniques au monde. Les deux membres africains du Conseil, la Côte-d'Ivoire et le Maroc, se sont joints à ma délégation pour

responsibilities involved in membership of the United Nations.

22. The draft resolutions before the Council recommend to the General Assembly that Malta and Zambia, respectively, be admitted by membership of the United Nations. It will be clear, I am sure, from what I have said that I have no hesitation in commending those draft resolutions to the other members of the Council and in expressing my confidence that they will receive unanimous support.

23. Mr. SIDI BABA (Morocco) (translated from French): I am sure that my colleagues on the Security Council will not mind if, before stating Morocco's position concerning the requests for admission which have been submitted to us, I take this occasion to call to mind the warm friendship of the Moroccan delegation and myself for Sir Patrick Dean, President of the Security Council for the month of October, who is now preparing to leave his post as Permanent Representative of the United Kingdom to the United Nations.

24. We have had the honour and pleasure of knowing this great man from the United Kingdom during the years which Sir Patrick Dean has so brilliantly represented his great country in the United Nations; and the Moroccan delegation, in particular, has been able to recognize the loftiness of views, the objectivity, and quite often, the fine sense of humour with which he has dealt with the matters we have discussed in the Security Council.

25. May I say on this occasion, on behalf of my delegation and myself, how much we shall miss such an eminent personality; we shall always remember the warm friendship he has invariably shown us. My delegation wishes Sir Patrick Dean the greatest success in the duties he will take on in the future, as great as that which he earned during the years he served his country in the United Nations.

26. Having said this, I should now like to state Morocco's position concerning the question which is the subject of this meeting's agenda.

27. By co-sponsoring with Norway and the United Kingdom Malta's request for admission to the United Nations as an independent and sovereign State, Morocco, besides exercising its normal function as a member of the Security Council, has pleasure in performing a very agreeable duty.

28. Malta is one of those Mediterranean islands whose name, from antiquity to the present day, has been linked to the history of many peoples who, in the course of centuries, have launched great imperial enterprises in that part of the world. Thus since the days of the Phoenicians, the island has changed hands often, passing in turn under the control of the Carthaginians, the Romans, the Arabs, the Normans, the Germans, the Spaniards and the French before being placed, some 160 years ago, under the sovereignty of His Britannic Majesty.

29. Malta's independence, proclaimed on 21 September of this year, thus marks the end of a very long

attester que la Zambie est capable d'assumer les responsabilités qui incombent aux Membres de l'Organisation des Nations Unies.

22. Aux termes des deux projets de résolution dont il est saisi, le Conseil recommande à l'Assemblée générale d'admettre Malte et la Zambie à l'Organisation. Il ressort de ce que je viens de dire que je n'ai nulle hésitation à proposer aux autres membres du Conseil l'adoption de ces projets de résolution et à me dire convaincu qu'ils seront votés à l'unanimité.

23. M. SIDI BABA (Maroc): Je suis certain que mes collègues du Conseil de sécurité ne m'en voudront pas si, avant de faire une déclaration, au nom du Maroc, à propos des demandes d'admission qui nous sont présentées, je prends la parole pour évoquer les sentiments de sympathie et d'amitié qu'éprouvent la délégation marocaine et moi-même à l'égard de sir Patrick Dean, président du Conseil de sécurité pour le mois d'octobre, qui s'apprête à quitter définitivement son poste de représentant permanent du Royaume-Uni auprès de l'Organisation des Nations Unies.

24. Nous avons eu l'honneur et le plaisir de connaître cette haute personnalité du Royaume-Uni au cours des années où sir Patrick Dean a si brillamment représenté son grand pays aux Nations Unies, et la délégation marocaine, en particulier, a pu apprécier la hauteur de vues, l'objectivité et, très souvent, le sens profond de l'humour avec lesquels il aborde les problèmes que nous discutons au Conseil de sécurité.

25. Qu'il soit donc permis à ma délégation et à moi-même de dire, en cette occasion, combien nous sentirons le vide qui sera laissé par le départ d'une personnalité aussi éminente. Nous n'oublierons jamais l'amitié et la sympathie qu'il a toujours manifestées à notre égard. Ma délégation souhaite à sir Patrick Dean un succès aussi grand, dans les responsabilités qu'il aura à assumer à l'avenir, que celui qu'il a obtenu au cours des années pendant lesquelles il a servi son pays aux Nations Unies.

26. Cela dit, je voudrais maintenant faire une déclaration, au nom du Maroc, sur la question qui fait actuellement l'objet de l'ordre du jour de cette séance.

27. En parrainant, avec la Norvège et le Royaume-Uni, la demande d'admission de Malte à l'Organisation des Nations Unies en tant qu'Etat indépendant et souverain, le Maroc entend — allant ainsi au-delà de l'exercice normal des fonctions d'un membre du Conseil de sécurité — accomplir un très agréable devoir.

28. En effet, Malte est l'une de ces îles méditerranéennes dont le nom a été, depuis l'Antiquité jusqu'à nos jours, lié à l'histoire de nombreux peuples ayant lancé, à travers les siècles, de grandes entreprises impériales dans cette partie du monde. C'est ainsi que, depuis l'époque phénicienne, l'île a changé plusieurs fois de mains, passant successivement sous le contrôle des Carthaginois, des Romains, des Arabes, des Normands, des Germains, des Espagnols et des Français avant de se trouver placée, il y a quelque 160 ans, sous la souveraineté de Sa Majesté britannique.

29. L'indépendance de Malte, proclamée le 21 septembre dernier, met donc fin à une très longue

period of dependence. It means the beginning of a new life for the courageous population of the island, opening the way for them to pursue a national policy of their choice, one that is best adapted to their interests and most in accordance with the principle of sovereignty in all fields.

30. Morocco, as a Mediterranean country of Africa, has always worked for the liberation of colonial peoples, and we can only rejoice over this felicitous emancipation. Morocco especially rejoices over the fact that such an emancipation could come about in the climate of peace and mutual understanding which my delegation has had the pleasure of noting on this occasion.

31. Our satisfaction is all the greater since the United Nations, owing to the efforts of the Committee on decolonization,^{3/} had its part in the development of the process that led finally to Malta's independence.

32. Moreover, this island is situated near the North African coast and its relations with the Maghreb have always been most cordial. Besides—and this is a striking characteristic—Malta, among all the Mediterranean islands, is surely the one which has best preserved the imprint of Arab culture in its language as well as in its music. That is why the Maltese have every right to the friendship which my country has shown them during the difficult period of their struggle for independence, and even more recently at the ceremonies which marked their accession to independence.

33. Neither can we forget the admirable courage and the now legendary tenacity which enhanced Malta's reputation during the final years of the Second World War, when the Allies fought bitterly for the control of the island—a pivotal point "par excellence"—which was so vital to the free world.

34. In expressing the hope that there will be a unanimous vote in favour of the draft resolution which we have the honour to submit, my delegation is convinced that Malta, owing to the qualities of its people and its remarkable political maturity, will, as a new Member State, be able to fulfil the obligations its Government has decided to assume under the Charter. My delegation is also convinced that in the United Nations the Maltese will work in favour of peace and international understanding and will unreservedly support the cause of peoples struggling against colonialism, racism and imperialism.

35. As an independent and sovereign State now responsible for the conduct of its own affairs and the strengthening of its national independence, Malta, as we hope, with all our heart will be able to face successfully any economic, political or demographic questions which may arise. The solution of these difficulties, although depending primarily on the will of its people, also requires the understanding and support of all the friends of the new State. There is no doubt that, in this respect, its membership of the United Nations family will be an element of encouragement and a guarantee for its leaders.

^{3/} Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples.

période de dépendance et inaugure, pour la courageuse population de l'île, une vie nouvelle qui lui ouvre la voie vers la politique nationale de son choix, une politique qui soit le mieux adaptée à ses intérêts et le plus conforme au principe de sa souveraineté dans tous les domaines.

30. Le Maroc, en tant que pays méditerranéen d'Afrique ayant toujours œuvré en faveur de la libération des peuples colonisés, ne peut que se réjouir de cette heureuse émancipation. Il se réjouit surtout du fait qu'une telle émancipation ait pu intervenir dans ce climat de paix et de compréhension réciproque qu'il plaît à ma délégation de souligner à cette occasion.

31. Notre satisfaction est d'autant plus grande que l'Organisation des Nations Unies, grâce aux efforts du Comité de décolonisation^{3/}, n'a pas été étrangère au déroulement du processus qui, en définitive, a abouti à l'indépendance de Malte.

32. D'autre part, cette île se situe à proximité des côtes nord-africaines, et ses relations avec le Maghreb ont, de tout temps, été des plus cordiales. De plus, Malte — et c'est là une caractéristique frappante — est certainement, parmi les îles méditerranéennes, celle qui a le mieux conservé, dans sa langue comme dans sa musique, les empreintes de la culture arabe. C'est dire à quel point les Maltais ont droit à toute la sympathie que mon pays leur a témoignée durant les moments difficiles de leur lutte pour l'indépendance, et tout récemment encore à l'occasion des cérémonies qui ont marqué l'avènement de cette indépendance.

33. Nous ne pouvons pas non plus oublier le courage admirable et la ténacité devenue légendaire qui ont fait la réputation de Malte durant les dernières années de la seconde guerre mondiale, lorsque la possession de cette île — plaque tournante par excellence —, qui était d'une importance vitale pour le monde libre, fût âprement disputée aux Alliés.

34. En exprimant l'espoir qu'un vote unanime puisse avoir lieu en faveur du projet de résolution que nous avons l'honneur de vous présenter, ma délégation est convaincue que Malte, en tant que nouvel Etat Membre, saura, grâce aux grandes qualités de son peuple, à sa remarquable maturité politique, remplir les obligations que son gouvernement a décidé d'assumer envers la Charte. Ma délégation est également persuadée que les Maltais, aux Nations Unies, œuvreront en faveur de la paix et de la compréhension internationale et soutiendront sans réserve la cause des peuples qui luttent encore contre le colonialisme, le racisme et l'impérialisme.

35. En tant qu'Etat indépendant et souverain, désormais responsable de la conduite de ses propres affaires et du renforcement de son indépendance nationale, Malte, ainsi que nous le souhaitons du fond du cœur, saura faire face avec succès à tous les problèmes d'ordre économique, politique ou démographique qui pourront se poser à elle et dont la solution, tout en dépendant avant tout de la volonté de son peuple, requiert aussi la compréhension et le soutien de tous les amis du nouvel Etat. Il ne fait pas de doute que, dans ce domaine, son appartenance à la famille des Nations Unies sera pour ses dirigeants un élément d'encouragement autant qu'une garantie.

^{3/} Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux.

36. My delegation would like to end on this note of optimism, assuring the Government and people of Malta once again of my country's friendship and of its constant desire to work with them for friendship and understanding between States, for the strengthening of the United Nations and for the triumph of the noble principles of freedom, justice and equality which the United Nations embodies.

37. Turning now to the Republic of Zambia's request for admission, I should first of all like to express the sense of satisfaction which my delegation feels, and which I personally feel, in asking the members of the Security Council, in the name of Morocco, to adopt the draft resolution which my delegation has had the honour of submitting jointly with the delegations of the Ivory Coast and the United Kingdom, favouring the admission of Zambia as a Member of the United Nations.

38. The birth of this new African State, which had been a British colony since 1889 and became a Protectorate in 1924, was celebrated on 24 October 1964, after seventy-five years of colonial administration. For us Africans, the proclamation of the independence of Northern Rhodesia, which has now become the Republic of Zambia, is a historic event of great importance to the continent.

39. The geographical situation of this new State is exceptional, for it borders on eight countries, namely Angola, the Mandated Territory of South West Africa, the Protectorate of Bechuanaland, Southern Rhodesia, Mozambique, Malawi, the United Republic of Tanganyika and Zanzibar, and the Congo (Leopoldville). The enthusiasm with which African nationalists have greeted the accession of this country to independence undoubtedly reflects the importance they attach to the symbol that this new victory of reason over colonialism and racism in that part of the African continent represents for them.

40. The Republic of Zambia, with its important mining and agricultural resources and an industrial and road infrastructure considered among the best in Africa, is often cited as an example of an African State which could be described as economically viable. On the human and political plane, the people of Zambia have already been given proof of their vitality, their political maturity and above all of their remarkable national consciousness and their great fighting qualities. This has been generally recognized, thanks to the vigour with which they resisted colonial domination in the various forms it assumed during recent years. As regards the leaders of Zambia, especially its young and dynamic President of the Republic, Mr. Kenneth Kaunda, their reputation as competent, serious and clear-minded men, trained in the ranks of African nationalism has long since transcended the borders of their country and, I might even say, of the African continent itself.

41. In the light of this flattering picture of the political, economic and geographic situation of the country, the Moroccan delegation not only rejoices at the independence of this new sister State, but also is convinced that this State is capable, despite the urgency, the scope and the complexity of the task to be performed, of rising to its national, African and inter-

36. C'est sur cette note d'optimisme que ma délégation voudrait terminer en assurant une fois encore le gouvernement et le peuple de Malte de toute la sympathie de mon pays et de son désir constant d'œuvrer avec eux pour l'amitié et l'entente entre les Etats, pour le renforcement de l'Organisation des Nations Unies et pour le triomphe des nobles principes de liberté, de justice et d'égalité qu'elle incarne.

37. Passant maintenant à la demande d'admission de la République de Zambie, je voudrais tout d'abord exprimer le sentiment de satisfaction qu'éprouve ma délégation, et que j'éprouve personnellement, en demandant, au nom du Maroc, aux membres du Conseil de sécurité de bien vouloir adopter le projet de résolution, que ma délégation a l'honneur de déposer conjointement avec les délégations de la Côte-d'Ivoire et du Royaume-Uni, en faveur de l'admission de la Zambie comme Membre de l'Organisation des Nations Unies.

38. Colonie britannique depuis 1889, devenue Protectorat en 1924, c'est donc après 75 années d'administration coloniale qu'a été célébrée, le 24 novembre 1964, la naissance d'un nouvel Etat d'Afrique. Pour nous Africains, la proclamation de l'indépendance de la Rhodésie du Nord, devenue République de Zambie, constitue un événement historique de grande importance sur le plan continental.

39. Ayant une frontière commune avec huit pays, à savoir l'Angola, le Territoire sous mandat du Sud-Ouest africain, le Protectorat du Betchouanaland, la Rhodésie du Sud, le Mozambique, le Malawi, la République-Unie du Tanganyika et de Zanzibar et le Congo (Léopoldville), le nouvel Etat possède de ce fait une position géographique exceptionnelle. L'enthousiasme avec lequel les nationalistes africains ont salué l'accession de ce pays à l'indépendance reflète sans aucun doute la valeur du symbole qu'ils voient dans cette nouvelle victoire de la raison sur le colonialisme et le racisme dans cette partie du continent africain.

40. Possédant des ressources minières et agricoles importantes, dotée d'une infrastructure industrielle et routière considérée parmi les meilleures d'Afrique, la République de Zambie est souvent citée comme l'exemple de l'Etat africain que l'on peut qualifier d'économiquement viable. Sur les plans humain et politique, le peuple de la Zambie a d'ores et déjà donné la preuve de sa vitalité, de sa maturité politique et surtout de sa remarquable prise de conscience ainsi que de ses grandes capacités de lutte. Cela lui a d'ailleurs été reconnu par tous grâce à la vigueur avec laquelle il a su résister à la domination coloniale et aux différentes formes que celle-ci a pu revêtir au cours des dernières années. En ce qui concerne ses dirigeants, en particulier son jeune et dynamique Président de la République, M. Kenneth Kaunda, leur réputation d'hommes compétents, sérieux, lucides, formés dans les rangs du nationalisme africain, a depuis longtemps déjà dépassé les frontières de leur pays, je dirai même du continent africain.

41. Ce tableau flatteur de la situation politique, économique et géographique de ce pays fait que la délégation marocaine, tout en se réjouissant de l'indépendance de ce nouvel Etat frère, est persuadée que celui-ci est en mesure, malgré l'urgence, l'ampleur et la complexité de la tâche à accomplir, d'être à la hauteur de sa mission nationale, africaine et inter-

national mission; it is capable of playing the eminent role it is called upon to play in the liquidation of colonialism, racism and imperialism in accordance with the decisions and recommendations of the United Nations, as well as with the objectives set by the States of the Organization of African Unity for the elimination of all forms of foreign domination in Africa.

42. The presence of a country like the Republic of Zambia in the United Nations cannot but be a source of satisfaction to us for it undoubtedly strengthens this great international institution, and is at the same time a living proof of an African progress consonant with the ideals of peace, freedom and justice. We are convinced that the delegation of this new country, which we welcome here will perform useful work, and will always be guided by the principles of the Charter. As the Government of the Republic of Zambia states, that country will be able to fulfil the obligations it has assumed under the Charter; it will contribute constructively to the examination of the great issues our Organization is called upon to solve in the interests of peace and concord between States.

43. In dealing with the Republic of Zambia's request for admission, and the role this country will have to play as an independent and sovereign African State, my delegation cannot allow this occasion to pass without expressing the increasing concern aroused in all the independent African States at the tragic situation, both political and constitutional, now prevailing in Southern Rhodesia. As the African group has already stated its position concerning this grave question, and considering the position taken by the Conference which recently took place in Cairo,^{4/} my delegation considers that it would be failing in its duty to the Security Council if it did not draw the attention of all the Council members to the exceptional gravity of the situation which would be brought about by the execution of the plan now being prepared by the Salisbury authorities.

44. My delegation is pleased to mention in this respect that the African group in the United Nations, in a recent statement, did not fail to note with interest that the United Kingdom, as the administering Power, had warned the Salisbury Government against proclaiming Southern Rhodesia's independence unilaterally. We consider that a proclamation so controversial as the one which is foreseen in the Southern Rhodesian capital is not only an act of defiance and rebellion against the United Kingdom; it is also an unprecedented provocation of the people of Southern Rhodesia itself, and of all the independent African States.

45. Our conviction is all the stronger for we bear in mind the vigour with which the people of that country, despite the methods used to oppress and intimidate them, took a stand against the anti-democratic Constitution submitted to them by the leaders of the white minority. I take the liberty also to recall that these authorities in fact represent only an infinitesimal part of the population; and that the colonists themselves, according to information recently received

^{4/} Second Conference of Heads of State or Government of Non-Aligned Countries, held from 5 to 10 October 1964.

nationale; elle est également convaincue qu'il est capable de jouer le rôle éminent qui lui revient dans la liquidation du colonialisme, du racisme et de l'impérialisme, conformément aux décisions et recommandations des Nations Unies ainsi qu'aux objectifs que se sont fixés les Etats de l'Organisation de l'unité africaine en vue de l'élimination de toutes les formes de domination étrangère en Afrique.

42. On ne peut donc que se féliciter de la présence à l'Organisation des Nations Unies d'un pays comme la République de Zambie, car une telle présence vient incontestablement renforcer cette grande institution internationale et est en même temps le témoignage vivant d'une promotion africaine conforme aux idéaux de paix, de liberté et de justice. Nous sommes convaincus que la délégation de ce nouveau pays, dont nous saluons ici la présence, fera œuvre utile en s'inspirant constamment des principes de la Charte. Ainsi que l'affirme le Gouvernement de la République de Zambie, ce pays saura s'acquitter des obligations qu'il a assumées en vertu de la Charte et apportera une contribution constructive à l'examen des grands problèmes que notre organisation est appelée à résoudre dans l'intérêt de la paix et de la concorde entre les Etats.

43. En abordant la demande d'admission de la République de Zambie et le rôle que celle-ci aura à jouer en tant que pays indépendant et souverain d'Afrique, ma délégation ne peut laisser passer cette occasion sans faire état de l'inquiétude croissante que suscite chez tous les Etats indépendants d'Afrique la situation tragique, tant sur le plan politique que constitutionnel, qui existe actuellement en Rhodésie du Sud. Le groupe africain ayant déjà fait connaître sa position au sujet de cette grave affaire, et compte tenu des positions prises par la Conférence qui a eu lieu récemment au Caire^{4/}, ma délégation estime qu'elle faillirait à son devoir au Conseil de sécurité si elle manquait d'attirer l'attention de tous les membres du Conseil sur l'exceptionnelle gravité de la situation qu'engendrerait la mise à exécution du projet que les autorités de Salisbury sont en train de mettre au point actuellement.

44. Il plaît à ma délégation de mentionner à ce sujet que le groupe africain aux Nations Unies n'a pas manqué, dans une récente déclaration, de noter avec intérêt que le Royaume-Uni, en tant que Puissance administrante, avait mis en garde le gouvernement de Salisbury contre toute proclamation unilatérale de l'indépendance de la Rhodésie du Sud. Nous considérons, pour notre part, qu'une proclamation aussi discutable que celle qui s'annonce dans la capitale sud-rhodésienne constitue non seulement un acte de défi et de rébellion contre le Royaume-Uni, mais aussi une provocation sans précédent à l'égard du peuple de la Rhodésie du Sud lui-même, comme à l'égard de tous les Etats indépendants d'Afrique.

45. Dans cet ordre d'idées, notre conviction est d'autant plus forte que nous avons présente à l'esprit la vigueur avec laquelle le peuple de ce pays, malgré les moyens d'oppression et d'intimidation utilisés contre lui, s'est prononcé contre la Constitution anti-démocratique qui lui a été soumise par les dirigeants de la minorité blanche. Je me permets d'ailleurs de rappeler que ces autorités ne représentent en fait qu'une infime partie de la population, et que les colons,

^{4/} Deuxième Conférence des chefs d'Etat ou de gouvernement des pays non alignés, réunie du 5 au 10 octobre 1964.

from that country, are far from being unanimous in their support of the present Government.

46. In view of this state of affairs, my delegation considers that an extremely grave situation exists and that it should, for this reason, receive the special attention of the Security Council and in particular its President for this month, who as it happens is the representative of the United Kingdom. That is why the Moroccan delegation thought it necessary to express its legitimate concern today. In so doing, we do not think that there could be a better occasion than this moment when the Security Council is preparing to decide in favour of the former Northern Rhodesia's admission to the United Nations. As these are in fact two neighbouring countries, possessing similar human and social characteristics, and similar in their historic development, it does not appear just or reasonable that a transitory political circumstance in Southern Rhodesia should confirm a situation so different from that fortunately prevailing today in the new independent country of Zambia. Reason, then, must carry the day; this group of colonists in power must be discouraged in the racist adventure they seek to undertake; for their behaviour at the present time compromises the peace and security of that part of the world in a manner both vain and dangerous.

47. In closing this part of my statement with respect to the admission of the Republic of Zambia, I express the hope, in the name of my delegation, that the draft resolution submitted to you will be adopted unanimously.

48. Mr. USHER (Ivory Coast) (translated from French): Mr. President, we have heard the news of your forthcoming departure and we wish to say how happy we have been to work with you. We have greatly appreciated the personal and friendly relations which have existed between our two delegations. Your courtesy, your profound knowledge of the various problems arising, the tact and discretion with which you have always endeavoured to persuade your colleagues of the merits of your point of view, have been an effective and decisive contribution to the work of the Security Council during the whole time that you have represented your great country here. We therefore want to assure you of our friendship and to wish you every success in your next post.

49. It is only a few weeks ago that the Security Council met and unanimously recommended to the General Assembly the admission of a new State, Malawi, to the United Nations. It is most gratifying and encouraging to see that within such a short time and in spite of the international problems which still from time to time divide the various States Members of this Organization, and also in spite of the trials and crises repeatedly faced by the United Nations, two other States, Zambia and Malta, have sought to protect their sovereignty by obtaining international recognition of their independence by the United Nations. All this clearly demonstrates the vitality, the dynamism and the usefulness of the United Nations, in which the small Powers can place their full confidence.

selon les informations parvenues récemment de ce pays, seraient même loin d'être unanimes derrière le gouvernement actuel.

46. Compte tenu de cet état de choses, ma délégation estime qu'une situation extrêmement grave existe qui, de ce fait, doit bénéficier d'une attention spéciale de la part du Conseil de sécurité et en particulier de son Président pour ce mois, qui se trouve être justement le représentant du Royaume-Uni. C'est pourquoi la délégation marocaine a jugé nécessaire de faire aujourd'hui état de ses préoccupations fort légitimes. Pour ce faire, nous ne pensons pas qu'il y ait de meilleure occasion que le moment où le Conseil de sécurité s'apprête à se prononcer en faveur de l'admission de l'ancienne Rhodésie du Nord à l'Organisation des Nations Unies. S'agissant en effet de deux pays voisins qui possèdent des caractéristiques humaines et sociales semblables, deux pays analogues quant à leur développement historique, il n'apparaît ni juste ni conforme au bon sens qu'une certaine circonstance politique passagère puisse en Rhodésie du Sud consacrer une situation si différente de celle que connaît heureusement aujourd'hui le nouveau pays indépendant de Zambie. Il faut donc que la raison l'emporte; il faut que le groupe de colons au pouvoir soit découragé dans l'aventure raciste qu'il veut entreprendre, car son comportement à l'heure actuelle compromet de façon aussi vaine que dangereuse la paix et la sécurité dans cette région du monde.

47. En terminant cette partie de ma déclaration relative à l'admission de la République de Zambie, j'aimerais exprimer, au nom de ma délégation, l'espoir que le projet de résolution qui vous est soumis sera adopté à l'unanimité.

48. M. USHER (Côte-d'Ivoire): Monsieur le Président, nous avons appris la nouvelle de votre départ prochain et nous voulons vous dire combien nous avons été heureux de travailler à vos côtés. Nous avons beaucoup apprécié les relations personnelles et d'amitié qui ont existé entre nos deux délégations. Votre courtoisie, votre profonde connaissance des problèmes, le tact et la délicatesse avec lesquels vous avez toujours essayé de persuader vos collègues, que nous sommes, du bien-fondé de votre position ont été une contribution efficace et déterminante à l'œuvre accomplie par le Conseil de sécurité durant tout le temps que vous avez représenté votre grand pays au sein de cet organe. Aussi voulons-nous vous assurer de notre amitié et vous souhaiter beaucoup de succès dans votre nouveau poste.

49. Il y a quelques semaines seulement, le Conseil de sécurité se réunissait et recommandait, à l'unanimité de ses membres, à l'Assemblée générale l'admission d'un Etat nouveau, le Malawi, à l'Organisation des Nations Unies. Dans un laps de temps aussi court, malgré les problèmes internationaux qui divisent encore de temps à autre les pays frères Membres de notre organisation, et malgré aussi les épreuves et les crises face auxquelles l'Organisation se trouve parfois, il est extrêmement heureux et encourageant de voir deux autres Etats, la Zambie et Malte, rechercher la protection de leur souveraineté en obtenant la reconnaissance internationale de leur indépendance par les Nations Unies. Tout cela reflète parfaitement la vitalité, le dynamisme et l'utilité des Nations Unies, en qui les petites puissances mettent leur entière confiance.

50. The road was long from David Livingstone to Cecil Rhodes and, finally, to Kenneth Kaunda; there were many snares and much suffering. But liberty is an irresistible aspiration and the course of history is relentless. Finally, the memorable day came: 24 October 1964, the nineteenth anniversary of the United Nations, the day on which all the countries in Africa, and with them many friendly countries, greeted the birth, on the shores of the Zambesi, of Zambia, the thirty-sixth African State.

51. This vast country, with its courageous people, relies on a highly developed agriculture, full of promise; its sub-soil contains great potential mineral resources, and the mining of copper makes this country a reliable and solvent partner. The Government of this country, which, unlike that of its neighbour Southern Rhodesia, has known how to ensure the coexistence and even the peaceful integration of all its people, Black and White, has demonstrated undoubted political maturity. The skill with which the political leaders of Zambia are managing the affairs of their country deprives the detractors of Nkomo and Sithole of any basis for their absurd ideas. Zambia therefore fulfils all the conditions stipulated by the Charter; it can assert all its rights as a Member State and can meet all the obligations which derive from that status.

52. My country is very glad to have the honour of co-sponsoring the arrival of a sister nation in the international family of States and we trust that the Security Council will unanimously recommend the admission of this State, by voting in favour of the draft resolution which the Ivory Coast, in association with Morocco and the United Kingdom, has the honour to submit.

53. However, in fulfilling this pleasant duty, the Council will not lose sight of the threat which hangs over this courageous and peaceful country. It has as its neighbours Mozambique, where a war of liberation is in progress; the racists of South Africa, who utter their scarcely veiled threats; and the henchmen of the latter in Southern Rhodesia, with their masquerade of consultation, who are at this very moment performing the dance of death in their rump Parliament. My delegation is convinced that at the right time the Council will know how to take the decisions necessary to bring back to their senses those irresponsible persons who, by their uncivilized policies of segregation and in contravention of the rules of international courtesy, offended the dignity of the illustrious guests of the Republic of Zambia.

54. Peace and prosperity to the people of Zambia!

55. Despite the difficulties which the future may hold for the Council, I am one of those who consider that these are indeed happy occasions when we have the opportunity of putting into practice the principle of the universality of the United Nations by recommending, in the course of the same meeting, the admission of a second State, namely Malta.

56. This Mediterranean country, rich in an old civilization, open for a very long period to the influences of culture and the knowledge of the humanities, was an important, vital centre during the course of the last war. As such, it helped in the re-establishment of peace, which entitles it to contribute to the strengthening and the realization of the purposes and principles of the United Nations.

50. De David Livingstone à Kenneth Kaunda, en passant par Cecil Rhodes, le chemin était long, semé d'embûches et de souffrances. Mais la liberté est une aspiration irrésistible, et l'histoire a un cours implacable. C'est ainsi que vint le 24 octobre 1964, dix-neuvième anniversaire de l'Organisation des Nations Unies. En ce jour faste, tous les pays africains, et avec eux de nombreux pays amis, sont venus saluer au bord du Zambèze la naissance de la Zambie, trente-sixième Etat africain.

51. Ce vaste pays au peuple courageux vit d'une agriculture développée qui demeure pleine de promesses, alors que son sous-sol recèle une richesse minière potentielle certaine, l'exploitation du cuivre faisant de ce pays un partenaire sûr et solvable. Son gouvernement, qui, à l'inverse de celui de sa voisine, la Rhodésie du Sud, a su assurer la coexistence et même l'intégration pacifique de tous ses habitants, blancs et noirs, a fait montre d'une maturité politique incontestable. La dextérité avec laquelle les hommes politiques de Zambie dirigent leur pays prive les détracteurs de Nkomo et de Sithole de leur rêve insolite. Ainsi, la Zambie remplit toutes les conditions exigées par la Charte; elle peut revendiquer tous ses droits d'Etat Membre et elle peut remplir les obligations qui découlent de cette qualité.

52. Mon pays, pour sa part, se réjouit de l'honneur qui lui est fait de pouvoir parrainer la naissance à la vie internationale d'un Etat frère, et il espère que le Conseil de sécurité recommandera à l'unanimité l'admission de cet Etat en votant le projet de résolution que la Côte-d'Ivoire, associée au Maroc et au Royaume-Uni, a l'honneur de lui présenter.

53. Mais le Conseil, en accomplissant cet agréable devoir, ne perdra pas de vue la menace qui pèse sur ce pays pacifique et courageux, qui a à ses frontières: le Mozambique, où se poursuit une guerre de libération; les racistes de l'Afrique du Sud, qui profèrent des menaces à peine voilées, et leurs acolytes de la Rhodésie du Sud, avec leur mascarade de consultations et la danse macabre qu'exécute en ce moment-ci leur Parlement croupion. Ma délégation est certaine que, le moment venu, le Conseil saura prendre les décisions qui s'imposent pour ramener à la raison les irresponsables qui ont déjà, par leur politique barbare de ségrégation et au mépris de la courtoisie internationale, porté atteinte à la dignité d'illustres invités de la République de Zambie.

54. Paix et prospérité au peuple de Zambie!

55. Malgré les lendemains difficiles qui attendent le Conseil, je suis de ceux qui pensent que ce sont tout de même des heures heureuses que nous vivons lorsque nous avons l'occasion de mettre en pratique le principe de l'universalité des Nations Unies en recommandant, dans la même séance, l'admission d'un second Etat: Malte.

56. Ce pays méditerranéen, riche d'une vieille civilisation, depuis longtemps ouvert à la culture et à la connaissance des humanités, a été une importante plaque tournante durant la dernière guerre. En cela, il a aidé au rétablissement de la paix, ce qui le qualifie pour contribuer au renforcement et à la réalisation des buts et des principes des Nations Unies.

57. The people of the Ivory Coast welcome the accession of Malta to independence, and the President of the Republic of the Ivory Coast has addressed to the people of Malta and their Government our best wishes for their future prosperity. The delegation of the Republic of the Ivory Coast unreservedly supports the recommendation for the admission of Malta as a Member of the United Nations.

58. I should not like to conclude without congratulating also the administering Power which has guided these two countries smoothly towards independence. There is no doubt that it was able to do so only because it had made sure that the authorities to whom it was to transfer the instruments of international sovereignty were in fact representative. My country is certain that the United Kingdom, a country possessing an old and powerful democratic tradition, will know how to impart to all the peoples for whom it still has responsibility the benefit of that tradition, and will endeavour to prevent them from undertaking courses leading to racial discrimination. The Fathers at Ecumenical Council Vatican II have asked that such discrimination be condemned as "a contempt of God and an outrage to the dignity of man", and expressed the view that the life of the inhabitants of certain countries who still do not enjoy civic rights is one of barely disguised slavery.

59. Mr. NIELSEN (Norway): First, I should like to express the sadness of all the members of the Norwegian delegation, and particularly of myself, at the fact that you, Mr. President, are about to relinquish your post as Permanent Representative of the United Kingdom to the United Nations.

60. Relations between your great country, the United Kingdom, and Norway cover a very wide field. I think that the basis for those relations can be summed up in these simple words: the respect which the people of the United Kingdom and the people of Norway have for each other. I shall not go into all the elements which together form the relationship between our two countries. I think, however, that it would be in order for me to dwell for a moment on one of the important fields in which our co-operation finds a practical outlet. I refer to our co-operation in this very Organization, the United Nations.

61. There can be no doubt that the way in which you have conducted your very important task as Permanent Representative of the United Kingdom has contributed to an even better understanding and even closer relations between our two countries. I would go even further and say that it is my view that through your patience, your correctness and, above all, your accuracy in representing your country in this Organization you have played a role in furthering the growth of the United Nations.

62. I would add a personal word. Co-operation with you and, above all, my personal friendship with you have become parts of the basis of my own activities here.

63. I would conclude on this subject by saying that I am convinced that our friendship will remain, despite the fact that for the time being we shall not be accredited to the same organization or even live in the same city or country. In the strange ways in which our Foreign Services work, I am sure that we shall meet again and shall renew our co-operation.

57. Le peuple de la Côte-d'Ivoire se réjouit de l'accession de Malte à l'indépendance, et le Président de la République de Côte-d'Ivoire a adressé au peuple de Malte et à son gouvernement ses vœux de prospérité. La délégation de la République de Côte-d'Ivoire appuie sans réserve l'admission de Malte comme Membre de l'Organisation des Nations Unies.

58. Je ne voudrais pas terminer sans féliciter également la Puissance administrante, qui a su amener ces deux pays sans heurt à l'indépendance. Il ne fait aucun doute que cela ne lui a été possible que parce qu'elle s'est assurée de la représentativité des autorités auxquelles elle allait transférer les instruments de la souveraineté internationale. Mon pays est certain que le Royaume-Uni, pays de vieille et puissante tradition démocratique, saura faire profiter tous les peuples dont il assume encore la responsabilité du bénéfice de cette tradition en les empêchant de s'acheminer vers la discrimination raciale, dont les Pères réunis au Concile œcuménique du Vatican II demandent la condamnation comme étant "une provocation contre Dieu et une atteinte à la dignité de l'homme", considérant que la vie menée dans certains pays par les habitants qui ne jouissent pas encore des droits civiques est une forme déguisée d'esclavage.

59. M. NIELSEN (Norvège) [traduit de l'anglais]: Permettez-moi tout d'abord, Monsieur le Président, d'exprimer la tristesse qu'éprouvent tous les membres de la délégation norvégienne, et que je ressens tout particulièrement, à la pensée que vous êtes sur le point de quitter votre poste de représentant permanent du Royaume-Uni auprès de l'Organisation des Nations Unies.

60. Les relations entre votre grand pays, le Royaume-Uni, et la Norvège couvrent un champ très vaste, mais leur base peut se résumer, je pense, en ces simples mots: le respect que le peuple britannique et le peuple norvégien éprouvent l'un pour l'autre. Je n'entrerai pas dans le détail de tous les éléments qui constituent les rapports entre nos deux pays. Je me permettrai simplement un instant de réflexion sur l'un des domaines importants où notre coopération trouve à s'exercer. Je veux parler de notre collaboration au sein même de l'Organisation des Nations Unies.

61. Par la façon dont vous vous êtes acquitté de votre tâche très importante de représentant permanent du Royaume-Uni, vous avez certainement aidé nos deux pays à mieux se comprendre et à resserrer encore leurs liens d'amitié. Je dirai même plus: par votre patience, par votre correction et, surtout, par la précision avec laquelle vous y avez représenté votre pays, vous avez joué un rôle dans la croissance de l'Organisation des Nations Unies.

62. Parlant à titre personnel, j'ajouterai que notre collaboration et, plus encore, l'amitié qui nous unit auront été parmi les bases de mon action ici.

63. Pour conclure sur ce point, je dirai ma conviction que notre amitié demeurera, même si, pour un temps, nous cessons d'être accrédités auprès de la même organisation ou d'habiter la même ville ou le même pays. Malgré les hasards du service diplomatique, je suis sûr que nos voies se croiseront à nouveau et que nous renouons notre collaboration.

64. This is also a happy occasion for the Security Council. We are called upon not to consider international difficulties but to pass judgement on the applications for membership of two new States. The Norwegian delegation supports both applications: the one from Malta and the one from Zambia. We are honoured to be a co-sponsor of the draft resolution recommending that Malta be admitted to membership of the United Nations.

65. We have noted with respect the orderly and peaceful accession to independence of Zambia and Malta. To us that augurs well for their future as well as for their co-operation as sovereign States on an equal footing with other States. It also augurs well for their ability to find their natural place in the international community as such. Norway and its Government are looking forward to close and friendly co-operation with both these new nations.

66. My Government's views on some of the problems in the area in which Zambia is situated are well known. They are well known to the authorities of the sovereign State of Zambia. I do not propose today to go into the problems in the surrounding regions or into the developments which have now been crowned with success both for Malta and for Zambia.

67. The Norwegian Government had the opportunity and the honour to be represented by special envoys during the independence celebrations of Malta, on 21 September 1964, and of Zambia, on 24 October 1964. My Government is convinced of the ability, willingness and indeed eagerness of those two States to accept and carry out fully and responsibly the obligations contained in the Charter of the United Nations and conferred upon Member States. Beyond that, we are convinced that they will make a valuable contribution to the activities of the United Nations.

68. As a co-sponsor of the draft resolution relating to Malta's application for membership, we appeal to all members of the Council to vote for it so that it may be adopted unanimously. We shall with great pleasure vote in favour of the draft resolution on Zambia.

69. During the forthcoming session of the General Assembly, we shall vote in favour of the admission of both those States to the United Nations.

70. Mr. FEDORENKO (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): Mr. President, may we too associate ourselves with those delegations which have today expressed to you their good wishes. We share their feelings concerning your coming departure. But diplomats have a common fate: usually they part only to meet again. This is a hopeful prospect, one which gives us a feeling of optimism. For us it will always be a pleasure to meet again our colleague, Sir Patrick Dean, who has so worthily represented his country in the United Nations, including the Security Council—to meet him and continue our business-like endeavours, which we regard as a most useful experience. We have not always, of course, been in agreement—certainly not on every subject. There are many questions on which our positions are to this day at variance, but we are happy to say that in the search for mutually acceptable decisions Sir Patrick Dean has displayed a business-like approach and unflinching British tact.

64. La présente réunion du Conseil de sécurité a aussi son bon côté. Il ne s'agit pas, aujourd'hui, d'examiner des difficultés internationales, mais de nous prononcer sur la demande d'admission de deux nouveaux Etats. La délégation norvégienne appuie les deux candidatures: celle de Malte et celle de la Zambie. C'est un honneur pour elle que d'être l'un des auteurs du projet de résolution qui recommande l'admission de Malte à l'ONU.

65. Nous avons pris bonne note du fait que la Zambie et Malte ont accédé à l'indépendance dans l'ordre et la tranquillité. Voilà qui est de bon augure pour leur avenir et pour leur collaboration sur un pied d'égalité avec les autres Etats souverains. Cela laisse prévoir aussi qu'ils sauront tenir leur rang dans la communauté internationale. La Norvège et son gouvernement comptent bien collaborer étroitement et amicalement avec ces deux nouvelles nations.

66. Les vues de mon gouvernement sur certains problèmes propres à la région dont fait partie la Zambie sont bien connues, et les autorités du nouvel Etat souverain en sont très bien informées. Je ne me propose pas aujourd'hui d'aborder les problèmes relatifs aux régions voisines, non plus que les développements dont nous voyons l'heureux aboutissement, tant à Malte qu'en Zambie.

67. Le Gouvernement norvégien a eu la chance et l'honneur d'être représenté par des envoyés extraordinaires lors des fêtes de l'indépendance à Malte, le 21 septembre 1964, et en Zambie, le 24 octobre 1964. Mon gouvernement est convaincu que ces deux Etats sont capables, désireux et même impatientes d'assumer et de remplir avec conscience les obligations que la Charte des Nations Unies assigne aux Etats Membres. Bien plus, nous sommes certains qu'ils apporteront une contribution précieuse aux activités de l'ONU.

68. En tant que coauteur du projet de résolution relatif à la demande d'admission de Malte, nous engageons tous les membres du Conseil à voter pour ce texte afin qu'il recueille l'unanimité. Nous voterons avec grand plaisir pour le projet de résolution relatif à la Zambie.

69. Lors de la prochaine session de l'Assemblée générale, nous voterons pour l'admission de ces deux Etats à l'Organisation des Nations Unies.

70. M. FEDORENKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: Permettez-moi, Monsieur le Président, d'associer ma délégation aux orateurs qui l'ont précédée dans l'expression des vœux formés à votre intention. Nous partageons leurs sentiments, à la veille de votre départ. Mais les diplomates ont une destinée commune: en règle générale, ils ne se séparent que pour se retrouver plus tard. C'est là une perspective encourageante qui nous incite à l'optimisme. Il nous sera toujours agréable de retrouver notre collègue, sir Patrick Dean, qui a représenté si dignement son pays à l'Organisation des Nations Unies, et notamment au Conseil de sécurité, et de reprendre avec lui nos rapports de travail, qui auront été, pour nous, une expérience très profitable. Certes, il s'en faut que nous ayons toujours été d'accord sur tout. Sur bien des points, nos positions divergent encore aujourd'hui, mais, nous sommes heureux de pouvoir le dire, dans la recherche de solutions mutuellement acceptables, sir Patrick Dean a eu le souci d'agir avec réalisme et avec un tact tout britannique.

71. Permit me to wish you and your wife a happy return to your country and every success in the new post awaiting you, in which we hope that your work will be fruitful and will serve the cause of mutual understanding and international co-operation.

72. The Security Council has before it for consideration the application of the State of Malta for admission to membership in the United Nations, contained in a letter dated 29 September 1964 from Mr. Borg Olivier, Prime Minister of Malta, addressed to the Secretary-General. We also have before us the joint draft resolution of Morocco, Norway and the United Kingdom to the effect that the Security Council recommend the General Assembly to admit Malta to membership in the United Nations.

73. In connexion with these two documents the Soviet Union delegation wishes to state that it supports Malta's application for membership in the United Nations and is ready to vote in favour of the draft resolution submitted by Morocco, Norway and the United Kingdom. In doing so, the Soviet delegation welcomes this increase in the Organization's membership and hails the admission of Malta, which until recently was one of the last remnants of colonialism in Europe. Malta's accession to independence does not, of course, mean that all its problems have been solved. In the new circumstances, however, the Maltese people will certainly have much broader opportunities for solving them.

74. When Malta acceded to independence, the Soviet Government sent to the people and Government of Malta its congratulations and sincere wishes for their prosperity and progress on the path of independent development. Basing its policy on the principle of equal rights and self-determination of peoples, and seeking to develop co-operation and friendship with every people, the Soviet Government on that occasion declared that it recognized Malta as an independent State and expressed readiness to establish diplomatic relations with it.

75. Speaking now in favour of Malta's admission to the United Nations, the Soviet delegation expresses the hope that the delegation of Malta, in accordance with the declaration... in which the Government of Malta accepted the obligations contained in the United Nations Charter, will make its worthy contribution to the strengthening of the Organization and to the development of international co-operation.

76. On 24 October of this year, Zambia, the thirty-fifth independent African State, was born. An end was thus put to a period in the history of that country which the citizens of Zambia will remember as an era of oppression, colonial exploitation and racial discrimination. The very name "Northern Rhodesia" has been erased from the map of Africa by the Zambian people as a symbol of colonial oppression and a reminder of the time when the Africans were deprived not only of their land and its wealth, but of the very name of ancient Zambia. The people's triumph brought to an end the struggle for freedom and independence carried on by the country's African inhabitants over a long period of years.

77. Summing up the United Kingdom's seventy-year rule in Zambia, Mr. Kenneth Kaunda, the leader of the national liberation movement and now President

71. Permettez-moi, mon cher collègue, de vous souhaiter, ainsi qu'à votre épouse, un bon retour dans votre pays et plein succès dans le nouveau poste qui vous attend. Nous espérons que votre travail y sera fructueux et qu'il servira la cause de la compréhension mutuelle et de la coopération internationale.

72. Le Conseil de sécurité est saisi de la demande d'admission de l'Etat de Malte à l'ONU, contenue dans la lettre, en date du 29 septembre 1964, adressée au Secrétaire général par M. Borg Olivier, premier ministre de Malte. Nous sommes également saisis d'un projet de résolution du Maroc, de la Norvège et du Royaume-Uni, où le Conseil est invité à recommander à l'Assemblée générale d'admettre Malte à l'Organisation des Nations Unies.

73. Au sujet de ces deux documents, la délégation soviétique tient à déclarer qu'elle appuie la demande d'admission de Malte à l'ONU et qu'elle est prête à voter pour le projet de résolution présenté par le Maroc, la Norvège et le Royaume-Uni. En se prononçant pour l'admission de Malte à l'ONU, la délégation soviétique se félicite de cet accroissement du nombre des Membres de l'Organisation et elle se réjouit de l'admission de Malte, qui était naguère l'un des derniers vestiges du colonialisme en Europe. Certes, l'accession de Malte à l'indépendance ne signifie pas qu'elle ait résolu tous ses problèmes. Mais, dans ces conditions nouvelles, le peuple maltais trouvera, à coup sûr, bien plus de facilités pour régler les questions qui se posent à lui.

74. A l'occasion de l'indépendance de Malte, le Gouvernement soviétique a envoyé au peuple et au gouvernement maltais ses félicitations et ses vœux sincères de bien-être et de progrès sur la voie d'un développement indépendant. Fondant sa politique sur les principes de l'égalité de droits et de la libre détermination des peuples, et désireux de développer la collaboration et l'amitié avec tous les peuples, le Gouvernement soviétique a déclaré, à cette occasion, qu'il reconnaissait Malte comme Etat indépendant et qu'il était prêt à établir des relations diplomatiques avec elle.

75. En se prononçant aujourd'hui pour l'admission de Malte à l'ONU, la délégation soviétique exprime l'espoir que la délégation maltaise, dans l'esprit de la déclaration par laquelle le Gouvernement de Malte a accepté les obligations contenues dans la Charte, contribuera dignement à la consolidation de l'Organisation et au développement de la collaboration internationale.

76. Le 24 octobre dernier, l'Afrique a vu naître son trente-cinquième Etat indépendant, la Zambie. Ainsi s'est terminée, dans l'histoire de ce pays, une période dont les Zambiens se souviendront comme d'une époque d'oppression, d'exploitation coloniale et de discrimination raciale. Le nom même de "Rhodésie du Nord" a été rayé par le peuple zambien de la carte d'Afrique, comme symbolisant l'oppression coloniale et comme rappelant l'époque où l'on arrachait aux Africains, avec le sol et les richesses du pays, le nom même de l'antique Zambie. C'est par le triomphe du peuple que s'est achevé le long combat des Africains de ce pays pour la liberté et l'indépendance.

77. Faisant le bilan de 70 ans de domination britannique en Zambie, M. Kenneth Kaunda, leader du mouvement de libération nationale et aujourd'hui

of the independent Republic of Zambia, stated in 1961 that throughout that period the British authorities had trained only one African jurist in Northern Rhodesia, that in September 1961 the country would have its first African engineer, and that in a land inhabited by 3 million Africans there were only two African doctors; and he asked whether that could be called progress.

78. Zambia is now at the beginning of a new road, the road of independent existence and development. According to the manifesto of the United National Independence Party, headed by Mr. Kenneth Kaunda, which was issued by the Party on the eve of the January elections in Northern Rhodesia and on the provisions of which the present Zambian Government's political and economic line is based, the country intends to pursue a policy of non-alignment. Its President has said that Zambia is on the road to socialist development, and that it went without saying that in a socialist country all the means of production must be controlled by the State.

79. Mr. Kaunda considers Zambia's first and foremost task to be the establishment and comprehensive development of a diversified industry, which will allow the country to proceed to the solution of other important problems, including the elimination of unemployment among the Africans. With a view to improving agriculture and raising the level of living of the rural inhabitants, the United National Independence Party proposes to develop co-operatives and to apply agricultural technology extensively on African co-operative farms.

80. The creation of national cadres is regarded as another important task in Zambia. To that end, the African Government's plans provide for the establishment in the country's capital of a university of Central Africa and a special centre for the training of the administrative and managerial personnel required by the new Republic.

81. When considering the admission of Zambia to membership in the United Nations, we cannot fail to direct our attention to the explosive situation existing in neighbouring Southern Rhodesia, which until a short time ago was linked with Zambia in a single colonial entity. Today, the people of Southern Rhodesia are still under the yoke of colonialism. A small group of white settlers are trying to usurp power in that country and have deprived the overwhelming African majority of genuine independence. It is the duty of the United Nations and of all States to prevent the establishment in Africa of a new hotbed of racism, of a new régime following in the footsteps of the South African racists who are applying the criminal policy of apartheid. The people of Southern Rhodesia must be granted real and not fictitious independence. We fully share the views expressed in that connexion by the representatives of the African countries, particularly Morocco and the Ivory Coast.

82. On the day when Zambia's independence was proclaimed, Mr. Mikoyan, Chairman of the Presidium of the Supreme Soviet of the USSR, and Mr. Kosygin, Chairman of the Council of Ministers of the USSR, hailing that notable event in the liberation of Africa and expressing the feelings of the entire Soviet people, sent the following message to Mr. Kenneth Kaunda, President of the Republic of Zambia:

président de la République indépendante de Zambie, a déclaré en 1961 que pendant cette période les autorités britanniques n'avaient formé en Rhodésie du Nord qu'un seul juriste africain; qu'en septembre 1961 le pays aura son premier ingénieur africain, et que, pour une population de 3 millions d'Africains, il n'y avait que deux médecins africains. Il a demandé si c'était là ce qu'on appelait le progrès.

78. La Zambie vient de s'engager dans une voie nouvelle, celle de l'existence et du développement indépendants. D'après le manifeste que le parti unifié de l'indépendance nationale, dirigé par M. Kenneth Kaunda, a publié à la veille des élections de janvier dernier en Rhodésie du Nord et qui est à la base de l'orientation politique et économique du Gouvernement actuel de la Zambie, ce pays a l'intention de suivre une politique de non-alignement. Son président a déclaré que la Zambie s'engageait dans la voie du développement socialiste et qu'il allait de soi que dans un pays socialiste tous les moyens de production devaient être contrôlés par l'Etat.

79. M. Kaunda estime que le premier problème de la Zambie est de créer une industrie diversifiée et d'en assurer le développement d'ensemble, ce qui permettra au pays de s'attaquer aux autres tâches importantes, et notamment de supprimer le chômage parmi les Africains. Pour encourager l'agriculture et pour élever le niveau de vie des populations rurales, le parti unifié de l'indépendance nationale propose de développer les coopératives et d'appliquer largement le machinisme agricole dans les exploitations coopératives africaines.

80. Une autre tâche considérée comme importante en Zambie est la formation de cadres nationaux. A cette fin, les plans du gouvernement africain prévoient la création dans la capitale d'une université de l'Afrique centrale et d'un centre spécial pour la préparation de l'appareil administratif de la nouvelle république.

81. En examinant la question de l'admission de la Zambie à l'ONU, on ne peut manquer d'évoquer la situation explosive qui existe dans la Rhodésie du Sud voisine, laquelle appartenait jusqu'à une date récente à la même formation coloniale que la Zambie. Le peuple de la Rhodésie du Sud demeure aujourd'hui encore sous le joug du colonialisme. Un petit groupe de colons blancs tente d'usurper le pouvoir dans ce pays en privant de l'indépendance véritable l'écrasante majorité africaine. L'Organisation des Nations Unies et tous les Etats ont le devoir d'empêcher la création en Afrique d'un nouveau foyer de racisme, d'un nouveau régime qui marcherait sur les traces des racistes sud-africains et de leur politique criminelle d'apartheid. Le peuple de la Rhodésie du Sud doit obtenir l'indépendance réelle, et non pas fictive. Nous partageons pleinement les vues exprimées à ce propos par les représentants des pays africains, et notamment par ceux du Maroc et de la Côte-d'Ivoire.

82. Saluant la proclamation de l'indépendance de la Zambie comme un événement marquant dans l'histoire de la libération de l'Afrique, le Président du Présidium du Soviet suprême de l'URSS, M. Mikoyan, et le Président du Conseil des ministres de l'URSS, M. Kosyguine, ont exprimé les sentiments du peuple soviétique dans le message suivant qu'ils ont envoyé ce jour-là au Président de la République de Zambie, M. Kenneth Kaunda:

"In connexion with the proclamation of the independence of the Republic of Zambia, allow us, Mr. President, heartily to congratulate you on this historic event in the life of your country, and to convey to you personally and to the Government and people of Zambia on behalf of the Presidium of the Supreme Soviet of the USSR and the Government and people of the Soviet Union, as also on our own behalf, best wishes for success and happiness.

"The citizens of the Soviet Union have always been imbued with a feeling of solidarity with the people of Zambia in their heroic struggle for freedom and national independence, and sincerely share in their rejoicing as they embark on the building of a new life.

"The proclamation of the independence of the Republic of Zambia is a new and noteworthy event in the liberation of the peoples of Africa from the colonial yoke.

"The Soviet Government formally declares that it recognizes the Republic of Zambia as an independent sovereign State and is ready to establish diplomatic relations with it and to exchange diplomatic missions at the ambassadorial level.

"May we, Mr. President, express the conviction that relations between the Soviet Union and the Republic of Zambia will develop on the basis of friendship, mutual understanding and trust."

83. The Soviet delegation supports the admission of Zambia to membership in the United Nations and will vote in favour of the relevant draft resolution.

84. On this solemn day, when we are opening the doors of the United Nations to two new States which have thrown off the shackles of colonial domination and have attained their independence, the Soviet delegation feels it necessary once again to emphasize that the Soviet Union unswervingly supports the strengthening of the United Nations in the interests of peace and international security.

85. The Soviet Union has been and continues to be guided by the Leninist principles of peaceful coexistence, which constitute the firm foundation of the foreign policy of the Soviet State. We intend to continue in the future the struggle for the strengthening of peace and for friendship and co-operation between peoples as against colonialism and neo-colonialism, the struggle for disarmament and for the relaxation of international tension. It goes without saying that we expect other States, for their part, to respect the sovereignty and independence of all countries and to bend their efforts towards the strengthening of peace.

86. Let me ask you, Mr. President, to dispense with the consecutive interpretation into English and French, without prejudice to the customary procedure of the Security Council.

87. Mr. LIU Chieh (China): First of all, Mr. President, I should like to associate my delegation and myself whole-heartedly with the sentiments that have been expressed on your departure as the Permanent Representative of the United Kingdom. I am sure you will long be missed by all your colleagues in the

"A l'occasion de la proclamation de l'indépendance de la République de Zambie, permettez-nous, Monsieur le Président, de vous féliciter chaleureusement de cet événement historique dans la vie de votre pays et de vous présenter à vous personnellement, ainsi qu'au gouvernement et au peuple zambiens, au nom du Présidium du Soviet suprême de l'URSS, du gouvernement et du peuple de l'Union soviétique, et en notre nom personnel, nos meilleurs vœux de bonheur et de réussite.

"Les citoyens soviétiques se sont toujours sentis solidaires du peuple zambien dans sa lutte héroïque pour la liberté et l'indépendance nationales et ils partagent sincèrement la joie qu'il éprouve en s'engageant dans l'édification d'une vie nouvelle.

"La proclamation de l'indépendance de la République de Zambie marque une nouvelle et importante étape dans la libération des peuples d'Afrique de l'oppression coloniale.

"Le Gouvernement soviétique déclare solennellement qu'il reconnaît la République de Zambie en tant qu'Etat indépendant et souverain, et qu'il est disposé à établir avec elle des relations diplomatiques et à procéder à un échange de représentants diplomatiques au niveau des ambassadeurs.

"Permettez-nous, Monsieur le Président, d'exprimer la conviction qu'entre l'Union soviétique et la République de Zambie s'établiront des relations fondées sur l'amitié, la compréhension mutuelle et la confiance."

83. La délégation soviétique se prononce en faveur de l'admission de la Zambie à l'Organisation des Nations Unies et votera pour le projet de résolution correspondant.

84. En ce jour solennel où nous ouvrons les portes de l'Organisation à deux nouveaux Etats qui ont brisé les chaînes de l'asservissement colonial et acquis l'indépendance, ma délégation croit devoir souligner à nouveau que l'Union soviétique se prononce invariablement en faveur du renforcement de l'Organisation des Nations Unies, dans l'intérêt de la paix et de la sécurité internationales.

85. L'Union soviétique a toujours été et continue d'être guidée par les principes léninistes de la coexistence pacifique, lesquels sont le fondement inébranlable de la politique étrangère de l'Etat soviétique. Nous avons l'intention de poursuivre la lutte pour la consolidation de la paix, pour l'amitié et la collaboration entre les peuples, contre le colonialisme et le néo-colonialisme, pour le désarmement et la détente internationale. Il va sans dire que nous attendons des autres Etats le même respect de la souveraineté et de l'indépendance de tous les pays, le même attachement à la cause du renforcement de la paix.

86. Je désirerais, Monsieur le Président, qu'il ne soit pas procédé à l'interprétation consécutive de mon discours en anglais et en français, sans préjudice de la procédure habituellement suivie par le Conseil de sécurité.

87. M. LIU Chieh (Chine) [traduit de l'anglais]: Je voudrais tout d'abord, Monsieur le Président, m'associer de tout cœur, au nom de ma délégation et en mon nom personnel, aux sentiments qui viennent d'être exprimés à l'occasion de votre départ du poste de représentant permanent du Royaume-Uni. Je suis

United Nations. If I may say so, you exemplify the best traditions of diplomacy and have earned the respect of all, friend and foe alike—if, indeed, you have any of the latter.

88. On this occasion, I may particularly congratulate you on the distinction of having presided over the admission to the United Nations of three independent States which are all members of the Commonwealth. This cannot but redound to the credit of the administering Power, which you so brilliantly represent, for having taken account of the political aspirations of the peoples under its administration and assisted them in developing free political institutions.

89. The island of Malta is rich in historic associations through the centuries and its people are noted for their heroism in war. My Government was happy to send a special envoy to participate in the independence ceremonies last September. On behalf of my Government, I now welcome the State of Malta into this world Organization. We are confident that the brave Maltese people, in their strategic position in the Mediterranean, will play an important role, as they have done in the past, in the defence of liberty.

90. Likewise, the best wishes of the Chinese Government and people are extended to the Republic of Zambia, which by happy coincidence came into being on the same day on which the anniversary of the United Nations was celebrated this month. The Republic of China has always upheld the principle of self-determination and is gratified to see the emergence of the thirty-sixth State on the continent of Africa.

91. In voting for the draft resolutions before the Council, my Government offers its best wishes to the Governments of Malta and Zambia and expresses the hope that, as Members of the United Nations, they will contribute further to the promotion of peace and freedom for all mankind.

92. Mr. HAJEK (Czechoslovakia) (translated from French): First, Mr. President, my delegation wishes to associate itself with those of our colleagues who have already expressed to you their feelings of personal friendship and esteem. I should like to repeat here my delegation's high regard for the erudition, ability and great diplomatic skill of which you have so often given proof in the course of our debates. While regretting your departure from the post of Permanent Representative of the United Kingdom, I wish you great success in your new tasks.

93. The declaration of independence of the two countries whose request for admission to the United Nations is before the Council today is the result of the irreversible process of the liquidation of the colonial régime.

94. The island of Malta, though small in size, has for centuries played an important role in the Mediterranean. Situated at the crossroads of history, trade and culture, its brave, hard-working people, with their love of liberty and peace, have played a significant part in the many events which have gone towards forming the character of this part of the world. The

sûr que tous vos collègues ici vous regretteront longtemps. Vous personnifiez, en quelque sorte, les meilleures traditions de la diplomatie et vous vous êtes acquis le respect de tous, amis ou adversaires — si tant est que vous ayez des adversaires.

88. En cette occasion, je voudrais vous féliciter tout particulièrement d'avoir eu la bonne fortune de présider le Conseil lors de l'admission à l'ONU de trois Etats indépendants, tous membres du Commonwealth. L'honneur en rejaille sur la Puissance administrante, que vous représentez si brillamment, et qui peut être fière d'avoir su tenir compte des aspirations politiques de ses administrés et de les avoir aidés à développer de libres institutions politiques.

89. L'île de Malte a tenu une grande place dans l'histoire au cours des siècles et sa population est connue pour l'héroïsme dont elle a fait preuve en temps de guerre. Mon gouvernement a eu le plaisir d'envoyer un représentant spécial aux cérémonies de l'indépendance, en septembre dernier. Au nom de mon gouvernement, je souhaite la bienvenue à l'Etat de Malte au sein de l'Organisation mondiale. Nous sommes sûrs que le vaillant peuple maltais, grâce à sa position stratégique dans la Méditerranée, jouera un rôle important, comme il l'a fait dans le passé, parmi les défenseurs de la liberté.

90. Le gouvernement et le peuple chinois sont également heureux d'accueillir la République de Zambie, qui, par une heureuse coïncidence, a été proclamée le jour même où nous fêtons l'anniversaire de l'ONU. La République de Chine a toujours défendu le principe de l'autodétermination et elle se réjouit de la naissance du trente-sixième Etat africain.

91. En votant pour les projets de résolution dont le Conseil est saisi, mon gouvernement présente ses meilleurs vœux à Malte et à la Zambie et se déclare convaincu que ces deux Etats, après leur admission à l'Organisation, continueront à contribuer au progrès de la paix et de la liberté pour l'humanité tout entière.

92. M. HAJEK (Tchécoslovaquie): Permettez-moi tout d'abord, Monsieur le Président, d'associer ma délégation à ceux de nos collègues qui vous ont déjà exprimé leurs sentiments d'amitié et d'estime personnelles. En rappelant encore une fois l'appréciation de ma délégation à l'égard de l'érudition, des capacités, de l'habileté digne d'un grand diplomate dont vous avez si souvent fait preuve au cours de nos débats, en regrettant votre départ du poste de représentant permanent du Royaume-Uni auprès de l'Organisation des Nations Unies, j'aimerais vous souhaiter de nombreux succès dans votre nouvelle mission.

93. La déclaration d'indépendance des deux pays dont la demande d'admission à l'Organisation des Nations Unies est aujourd'hui soumise au Conseil est le résultat du processus irréversible de la liquidation du régime colonial.

94. L'île de Malte, bien que petite par sa superficie, constitue depuis des siècles un facteur très important dans la Méditerranée. Située à la croisée des chemins de l'histoire, du commerce et des cultures, son peuple laborieux et courageux, épris de liberté et de paix, a joué un rôle significatif dans de nombreux événements qui ont contribué à former le

heroic resistance of the Maltese people to Fascist attacks during the Second World War aroused the admiration and respect of all nations. Their progressive tradition has found expression in their country's declaration of independence.

95. The Government and people of Czechoslovakia, as expressed in the message sent by the Czechoslovak Government on the occasion of Malta's declaration of independence, convey their good wishes to the Maltese people for the rapid progress and prosperity of their nation. We trust that friendly relations will very soon develop between Malta and our country.

96. We are, of course, aware of the serious economic problems which the Maltese people will have to face. We believe that they will tackle them with their usual courage, moving resolutely along the path of equal sovereignty and opposing all forms of intervention. We therefore hope that free Malta will become a bulwark of peace in the Mediterranean and that its presence in the United Nations will contribute to the cause of international co-operation between all nations.

97. With this in mind, the Czechoslovak delegation is happy to support the draft resolution submitted by Morocco, Norway and the United Kingdom, and we shall vote in favour of the draft resolution.

98. The independence of the Republic of Zambia is evidence of the progress made in the efforts of the African peoples to achieve their freedom in central and southern Africa, a region which was hitherto considered as one of the last bulwarks of colonialism on the African continent. At the time Malawi's request for admission was considered [1160th meeting], we recalled the role played by the so-called Central African Federation, a colonialist institution, and the importance of the struggle for liberation waged by the people of that region, which constituted a decisive factor in the progress achieved. It is particularly fitting for us to recall these facts once again, now that we are greeting another independent nation whose independence resulted from that struggle.

99. At the same time, my delegation wishes to express its deep sympathy to the African people of Southern Rhodesia, who are continuing their struggle against the racist designs of the white minority of that country. We hope that their heroic fight will soon be crowned with success. But we share the concern of our African friends in this Council regarding the situation created by the reactionary inclinations of the racist leaders of Southern Rhodesia. We condemn the attack on African liberty that their efforts represent and we announce our delegation's support of any effective action undertaken by United Nations organs to forestall and prevent the carrying out of this sinister plan and to assure the defence of the new State of Zambia against the colonialists' threat of aggression.

100. It is a well-known fact that the natural wealth of the Zambesi Valley has for years been considered an easy and attractive prey for colonialists. Their penetration into this part of Africa has been marked

caractère de toute cette partie du monde. La résistance héroïque dont a fait preuve le peuple maltais à l'égard des attaques fascistes au cours de la seconde guerre mondiale a suscité l'admiration et le respect de toutes les nations du monde. Les traditions progressistes de ce peuple trouvent leur expression dans la déclaration d'indépendance.

95. Le peuple et le gouvernement tchécoslovaques, comme ils l'ont exprimé dans le message envoyé par le Gouvernement tchécoslovaque lors de la déclaration d'indépendance de Malte, adressent à la population maltaise des vœux pour l'essor et la prospérité de cette nation. Nous espérons que des relations amicales ne tarderont pas à se développer entre Malte et notre pays.

96. Bien sûr, nous n'ignorons pas les problèmes économiques graves auxquels ce peuple aura à faire face. Nous voulons croire qu'il les abordera avec son habituel courage, en marchant fermement sur le chemin de la souveraineté égale, en s'opposant à toute forme d'intervention. C'est ainsi que nous espérons que Malte libre sera un rempart de la paix dans la Méditerranée et que sa présence aux Nations Unies se traduira par une attitude acquise à la cause de la coopération internationale entre tous les peuples.

97. C'est dans cet esprit que la délégation tchécoslovaque est heureuse de donner son appui au projet de résolution présenté par le Maroc, la Norvège et le Royaume-Uni et qu'elle votera en faveur de ce projet.

98. L'indépendance de la République de Zambie est la preuve du progrès des efforts des peuples africains pour leur libération dans la région de l'Afrique centrale et méridionale qui, jusqu'à nos jours, était considérée comme l'un des derniers remparts du colonialisme sur le continent africain. Lors de l'examen de la demande d'admission du Malawi [1160ème séance], nous avons rappelé le rôle de la prétendue Fédération de l'Afrique centrale, institution colonialiste, ainsi que l'importance de la lutte libératrice menée par le peuple de cette région, facteur décisif du progrès accompli. Il est particulièrement indiqué de rappeler ces faits une fois de plus au moment où nous saluons une nouvelle nation indépendante, dont l'indépendance est le résultat de cette lutte.

99. Notre délégation tient, en même temps, à exprimer sa sympathie profonde au peuple africain de la Rhodésie du Sud, qui continue de lutter contre les desseins racistes de la minorité blanche de ce pays. Nous voulons espérer que ce combat héroïque ne tardera pas à être couronné de succès. Mais nous partageons la préoccupation exprimée par nos amis africains au Conseil à l'égard de la situation créée par les velléités réactionnaires des dirigeants racistes de la Rhodésie du Sud. Nous condamnons l'attaque contre la liberté africaine que constituent ces tentatives et nous déclarons que notre délégation est prête à donner son appui à toute action efficace entreprise par les organes des Nations Unies pour prévenir et empêcher l'exécution de ce sinistre plan, et pour assurer la défense du nouvel Etat de Zambie contre l'agression menaçante des colonialistes.

100. Il est généralement connu que les richesses naturelles de la vallée du Zambèze ont été, pendant des années, considérées comme une proie facile et tentante pour les colonialistes. La pénétration de ces

by bitter fighting, looting and massacres, along with negotiations and unfair treaties which led to the total enslavement of the African people and the unlimited exploitation of their country's natural wealth.

101. After their victorious struggle, the people of Zambia have now embarked upon a path of independent development. They will soon meet with innumerable obstacles and they will have to solve the many problems inherited from the colonial régime before being able to enjoy to the full the freedom and independence under which their country's natural wealth will be used solely for the welfare of the population. The principle of a people's sovereignty over its country's natural resources is the basic factor in the struggle against the remaining traces of colonialism. The people of Zambia must now ensure the application of this principle in full, as the logical result of their right to self-determination.

102. In their efforts to apply this principle in the spirit of the Charter, the people of Zambia can count on the active friendship of the people and Government of Czechoslovakia. We wish them every success, prosperity and peaceful development in an atmosphere of freedom and national independence.

103. In hailing the Republic of Zambia's declaration of independence, the President of the Czechoslovak Socialist Republic sent a message to the President of the Republic of Zambia stressing the interest and sympathy with which the Czechoslovak people had followed the people of Zambia's struggle against colonialism and for independence and progress. At the same time, he expressed the Czechoslovak Socialist Republic's wish to establish friendly and diplomatic relations with the Republic of Zambia. We firmly believe that friendly relations will soon be established, not only to the mutual benefit of both peoples, but also in order to strengthen the cause of peace and international security.

104. Zambia's independence has pushed the frontier of African liberties southwards and we hope this advance will continue. The arrival of Zambia at the United Nations serves to reinforce the cause of both progress and world peace.

105. With this in mind, the Czechoslovak delegation gives its full support to the draft resolution submitted by the Ivory Coast, Morocco and the United Kingdom and we shall vote in favour of it.

106. Mr. SEYDOUX (France) (translated from French): First of all, I should like to express our profound regret at the departure of Sir Patrick Dean, for whom the French delegation feels the greatest friendship. We find it difficult to accustom ourselves to the idea that we shall no longer meet his tall, familiar figure in the corridors, or hear him defend his Government's position with conviction and elegance. His simplicity, his pleasant disposition and his gift for establishing direct contact with all made Sir Patrick Dean popular with everyone, and this was of benefit to his country, which he has represented in this Organization with distinction and authority. His

derniers dans cette partie de l'Afrique a été marquée par d'âpres combats, des pillages, des massacres en même temps que par des négociations, des traités injustes qui ont conduit à l'asservissement total des peuples africains et à l'exploitation illimitée des richesses naturelles de leur pays.

101. Après avoir poursuivi une lutte victorieuse, le peuple de Zambie est maintenant entré dans la voie du développement indépendant, où il ne tardera pas à rencontrer d'innombrables obstacles et à devoir résoudre de nombreux problèmes légués par le régime colonial avant d'arriver à jouir complètement de la liberté et de l'indépendance grâce auxquelles les richesses naturelles de ce pays serviront à sa population seulement. Le principe de la souveraineté du peuple sur les richesses de son territoire fait partie intégrante de la lutte contre les vestiges du colonialisme. C'est au peuple de Zambie qu'il appartient d'assurer l'application logique et intégrale de ce principe, qui est la conséquence naturelle du droit de ce peuple à la libre détermination.

102. Dans l'effort qu'il déploie pour la mise en œuvre de ce principe conformément à l'esprit de la Charte, le peuple de Zambie peut compter sur la sympathie active du peuple et du gouvernement tchécoslovaques, qui lui souhaitent un plein essor, la prospérité et un développement pacifique dans la liberté et l'indépendance nationale.

103. En saluant la déclaration d'indépendance de la République de Zambie, le Président de la République socialiste tchécoslovaque a envoyé au Président de la République de Zambie un message dans lequel il a souligné l'attention et la sympathie avec lesquelles le peuple tchécoslovaque a suivi la lutte du peuple de Zambie contre le colonialisme et pour l'indépendance et le progrès; il a en même temps exprimé le désir de la République socialiste tchécoslovaque d'établir avec la République de Zambie des relations amicales et diplomatiques. Nous croyons fermement qu'entre nos deux pays et nos deux peuples des rapports amicaux ne tarderont pas à s'établir, à se développer, non seulement pour le bénéfice des deux peuples, mais aussi pour le renforcement de la cause de la paix et de la sécurité des nations.

104. L'indépendance de la Zambie a fait avancer vers le sud la frontière de la liberté africaine. Nous espérons bien que cette marche continuera. L'arrivée de la Zambie à l'Organisation des Nations Unies constitue un renforcement des causes du progrès et de la paix mondiale.

105. C'est dans cet esprit que la délégation tchécoslovaque donne son plein appui au projet de résolution soumis par la Côte-d'Ivoire, le Maroc et le Royaume-Uni, et qu'elle votera en faveur de ce projet de résolution.

106. M. SEYDOUX (France): Je voudrais tout d'abord exprimer les vifs regrets avec lesquels nous voyons partir sir Patrick Dean, à qui la délégation française porte beaucoup d'amitié. Nous nous habituons mal à la pensée que nous ne croiserons plus dans les couloirs sa haute silhouette familière, que nous ne l'entendrons plus défendre ici même les thèses de son gouvernement, avec conviction et élégance. Par sa simplicité, par sa gentillesse, par ce don d'établir avec tous un contact direct, sir Patrick Dean avait suscité autour de lui bien des sympathies. Il en a fait bénéficier son pays, qu'il aura représenté au sein de notre organisation avec distinction et auto-

capacity for work, his competence and his energy, an energy both resolute and courteous, which is so characteristic of the British temperament, have earned him the sincere respect of all his colleagues, especially in the Security Council, where he has played an active and important role. We shall faithfully remember him and shall continue to follow with friendly interest the brilliant career of this great "servant" of the British Crown.

107. Only three weeks after having approved Malawi's application for membership in our Organization, the Security Council is meeting again to consider the applications of Malta and Zambia, two former United Kingdom Territories which have just attained international sovereignty.

108. Small in area, but great in history, the island of Malta has been a meeting point of Mediterranean civilizations and has witnessed the successive passage of the Phoenicians, the Romans, the Arabs, the Knights of St. John of Jerusalem, the French and the British.

109. My country's feeling of friendship for the Maltese people is not new; it originates in a long-standing relationship and is further strengthened by the memory of the ordeals that they suffered a little more than twenty years ago. While the Maltese flag bears the colours of the Normans who ruled the island in the eleventh century, it also proudly displays the George Cross, the reward for Malta's heroism during the terrible bombardments of the war.

110. After an evolution marked by frequent electoral consultations and recently by a referendum, Malta has passed from self-government, which it exercised for many years, to independence. This result is to the credit of the United Kingdom, as well as of the people and leaders of Malta, who are courageously embarking on this new stage in their existence. We are convinced that they will know how to devote all their efforts to the quest for a prosperous future. The French delegation wishes to express its sincere and friendly good wishes for the success of this undertaking, and will vote with pleasure in favour of the draft resolution submitted by my colleagues from Morocco, Norway and the United Kingdom.

111. It was on 24 October, the anniversary of our Organization, that Zambia became independent. The Government of Mr. Kaunda immediately applied for United Nations membership for the new State, which, as all the members of the Council will agree, undoubtedly fulfils the conditions set forth in the Charter and is able to carry out the obligations laid down therein. Indeed, Zambia comes to the United Nations with impressive qualifications, after a political evolution whose pace has been remarkable. This achievement should be placed to the credit of the United Kingdom—which, if I am not mistaken, has thus brought its twenty-sixth experiment in decolonization to a successful conclusion—as well as to the credit of a highly dynamic African population. The leaders at Lusaka have already shown their sense of responsibility; the President, Mr. Kaunda, has already acquired a reputation as a statesman, and the recent political progress of the former Northern Rhodesia has been rapid.

rité. Sa puissance de travail, sa compétence et cette énergie à la fois résolue et courtoise qui est si caractéristique du tempérament britannique lui ont valu la sincère estime de tous ses collègues, tout particulièrement au Conseil de sécurité, où il a joué un rôle actif et important. Nous garderons fidèlement son souvenir, et c'est avec un amical intérêt que nous continuerons à suivre la carrière brillante de ce grand "commis" de la Couronne britannique.

107. Trois semaines seulement après avoir répondu favorablement à la demande d'adhésion du Malawi à notre organisation, le Conseil de sécurité se réunit à nouveau afin d'examiner les candidatures de Malte et de la Zambie, c'est-à-dire de deux anciens territoires britanniques qui viennent d'accéder à la souveraineté internationale.

108. Petite par l'étendue, grande par l'histoire, l'île de Malte a été le point de rencontre des civilisations méditerranéennes et a vu passer tour à tour les Phéniciens, les Romains, les Arabes, les Chevaliers de Saint-Jean de Jérusalem, les Français et les Britanniques.

109. La sympathie qu'éprouve mon pays à l'égard de la population maltaise n'est pas nouvelle. Eveillé par des contacts très anciens, ce sentiment est encore renforcé par le souvenir des épreuves endurées par elle il y a un peu plus de 20 ans. Et si le pavillon maltais porte les couleurs des seigneurs normands de l'île au XI^{ème} siècle, il s'enorgueillit aussi de la croix de Saint-Georges, récompense de l'héroïsme de Malte pendant les terribles bombardements de la guerre.

110. A l'issue d'une évolution marquée par des consultations électorales fréquentes et, tout dernièrement, par un référendum, Malte passe du statut de l'autonomie, qu'elle a pratiqué pendant de longues années, à celui de l'indépendance. Ce résultat est tout à l'honneur du Royaume-Uni, aussi bien que de la population et des dirigeants maltais, qui abordent avec courage cette nouvelle étape de leur existence. Ils sauront, soyons-en persuadés, consacrer tous leurs efforts à la recherche d'un destin prospère. La délégation française formule des vœux sincères et amicaux pour le succès de cette entreprise, et c'est avec plaisir qu'elle votera en faveur du projet de résolution présenté par mes collègues du Maroc, de la Norvège et du Royaume-Uni.

111. C'est le 24 octobre, jour anniversaire de notre organisation, que la Zambie est devenue indépendante. Le gouvernement de M. Kaunda a aussitôt demandé l'admission du nouvel Etat à l'Organisation des Nations Unies, dont tous les membres du Conseil estimeront qu'il remplit sans aucun doute les conditions requises par la Charte et se trouve à même d'en assurer les obligations. La Zambie, en effet, se présente à l'Organisation des Nations Unies avec de sérieux atouts et au terme d'une évolution politique dont le rythme a été remarquable. Le mérite doit en être porté au crédit du Royaume-Uni qui réussit ainsi, si je ne me trompe, sa vingt-sixième expérience de décolonisation, aussi bien qu'à celui d'une population africaine pleine de dynamisme. Les équipes dirigeantes de Lusaka ont déjà montré quel était leur sens des responsabilités; le Président, M. Kaunda, s'est déjà acquis une réputation d'homme d'Etat, et les derniers progrès politiques de l'ancienne Rhodésie du Nord ont été rapides.

112. Zambia appears, because of its geographical position, to be destined to play an important role in Africa. It possesses substantial natural resources: one-quarter of the copper produced in the world is, as we all know, extracted from its soil. This privileged situation enables the new State to face its future with confidence as regards the rational exploitation of its other potential resources, the diversification of its sources of national revenue and the improvement of its people's living standards.

113. As the representative of a country which maintains friendly relations with Africa, I wish to address our most sincere good wishes to the Government and people of the new State.

114. It is with great pleasure that the French delegation will vote in favour of the draft resolution submitted jointly by the representatives of the Ivory Coast, Morocco and the United Kingdom.

115. Mr. SETTE CAMARA (Brazil) (translated from French): The Brazilian delegation wishes first of all to join in the expressions of regret by which the speakers who have preceded me have interpreted the feelings of the Security Council upon learning of the forthcoming departure of our President for this month, Sir Patrick Dean. It has been a matter of great satisfaction to the Brazilian delegation to have shared the responsibility and work of the Security Council under the guidance of such a distinguished person, who has so competently represented the interests of his country in accordance with the ideals of peace and the principles of the Charter. We wish Sir Patrick every possible success in his career and all the happiness he could wish for in his private life.

116. Once again the Security Council has met to carry out one of the most important duties entrusted to it by the Charter. The Council's role in the political act of the admission of new Members is not a mere formality. It is particularly significant in the case of former colonial territories which have achieved sovereignty in accordance with the principles laid down in the Charter. When the Council approves the admission of one of these territories to the United Nations, it is acting out of a desire to strengthen further the principle of the self-determination and independence of peoples.

117. The Brazilian delegation will be greatly honoured to vote in favour of the draft resolutions submitted by the delegations of Morocco, Norway and the United Kingdom, and by the delegations of the Ivory Coast, Morocco, and the United Kingdom, for the admission of Malta and Zambia to membership of the United Nations.

118. In the process of achieving their independence by peaceful means, these States, which are the youngest in the world community, have already demonstrated their firm adherence to the principles of the Charter of the United Nations. Zambia had to overcome difficulties which sometimes seemed insurmountable in order to create a State in which all the inhabitants, regardless of race or colour, could aspire to a life of dignity and prosperity. Throughout their history, the Maltese people have displayed an unshakable attachment to liberty. Their heroic resistance in the Second World War is still fresh in our memories.

112. Jouissant d'une position géographique qui semble l'appeler à jouer un rôle important sur la scène africaine, la Zambie possède des ressources naturelles considérables; un quart du cuivre produit dans le monde est, on le sait, extrait de son sous-sol. Cette situation privilégiée permet au nouvel Etat d'envisager son avenir avec confiance à l'égard d'une mise en valeur raisonnée de ses autres richesses potentielles, de la diversification des sources de revenu national et de l'élévation du niveau de vie de la population.

113. Représentant un pays qui entretient des relations amicales avec l'Afrique, je tiens à adresser au gouvernement du nouvel Etat et à sa population des vœux très sincères.

114. C'est avec grand plaisir que la délégation française apportera sa voix au projet de résolution présenté conjointement par nos collègues de la Côte-d'Ivoire, du Maroc et du Royaume-Uni.

115. M. SETTE CAMARA (Brésil): La délégation du Brésil veut tout d'abord s'associer aux regrets qui ont été exprimés par les représentants qui m'ont précédé, regrets avec lesquels le Conseil de sécurité a pris connaissance du prochain départ de notre président pour ce mois-ci, sir Patrick Dean. La délégation brésilienne a éprouvé une grande satisfaction à partager les responsabilités et les travaux du Conseil de sécurité sous la direction de cette haute personnalité, qui a su si bien représenter les intérêts de son pays, conformément aux idéaux de paix et aux principes de la Charte. Nous souhaitons à sir Patrick tout le succès possible dans sa carrière et tout le bonheur désirable dans sa vie privée.

116. Le Conseil de sécurité est de nouveau assemblé pour accomplir un des devoirs les plus importants que lui confère la Charte. Le rôle du Conseil dans l'acte politique de l'admission de nouveaux Membres n'est pas une simple formalité. Il est encore plus significatif dans le cas des anciens territoires coloniaux qui accèdent à la souveraineté selon les principes établis par la Charte. Lorsque le Conseil approuve l'admission d'un de ces territoires à l'Organisation des Nations Unies, il désire renforcer une fois de plus le principe de la libre détermination et celui de l'indépendance des peuples.

117. La délégation du Brésil aura le grand honneur de voter en faveur des projets de résolution présentés par les délégations du Maroc, de la Norvège et du Royaume-Uni, et par les délégations de la Côte-d'Ivoire, du Maroc et du Royaume-Uni, pour l'admission de Malte et de la Zambie comme Membres de l'Organisation des Nations Unies.

118. Ces Etats, les plus jeunes de la communauté mondiale, ont déjà donné, au cours du processus vers l'indépendance par des voies pacifiques, des preuves de leur ferme adhésion aux principes de la Charte des Nations Unies. La Zambie a dû vaincre des difficultés qui semblaient parfois insurmontables pour aboutir à la formation d'un Etat dans lequel tous les habitants, sans distinction de race ou de couleur, puissent aspirer à une vie dans la dignité et dans la prospérité. Tout au long de son histoire, le peuple maltais a toujours fait preuve d'un inébranlable attachement à la liberté. Sa résistance héroïque, lors de la seconde guerre mondiale, est très présente dans notre mémoire.

119. On behalf of the Brazilian Government and people, I wish to convey both to President Kaunda and to Prime Minister Olivier, and to the Governments and people of Zambia and Malta, our great pleasure on the occasion of their admission to the United Nations, and also our warmest wishes for the future of these States.

120. Mr. YOST (United States of America): Mr. President, it is at the same time with pleasure and with deep regret that I join my colleagues in paying a tribute to you on the eve of your departure—pleasure because it is always agreeable to express admiration and affection for a friend, profound regret because that is what we most feel at the thought of losing you from our midst. We have admired for four years the wit and wisdom, the realism and objectivity, the understanding and sympathy, the attachment to principle but the readiness to conciliate which you, as representative of the United Kingdom, have so consistently displayed here. No one through these difficult years has made a greater contribution to the success of our work. Each one of us will miss you personally. On behalf of my delegation and myself, I wish you God-speed and as great success in the future as in the past.

121. The United States is happy to vote today in favour of the admission of Malta and Zambia to the United Nations. It is a pleasure to welcome to the United Nations new States that will share the burden of our responsibilities and the satisfaction of our accomplishments. Though a vast amount remains to be done to secure world peace, the Charter of this Organization provides us with the possibility and the prospect of creating a better, a safer, a more productive world. We expect that both Malta and Zambia, in accordance with their past history and national characters, will play a leading role in these tasks.

122. My own country has long enjoyed friendly relations with both Malta and Zambia. Since the Second World War, in which Malta played such an important part, the United States has had a consulate there and has welcomed thousands of Maltese settlers to our shores. We are both seafaring people and our sailors have long known and admired Malta and the Maltese. We have also had excellent relations with Zambia and its people. Many United States citizens have enjoyed its hospitality. United States Government officials have been active there in the fields of education, communications and rural development. In addition, United States private citizens, as missionaries and as investors in the copper industry, which forms the principal basis of Zambia's wealth, have participated in the life of the country. Many Zambians have also come to the United States as students. That distinguished African statesman, the President, Mr. Kenneth Kaunda, has visited this country a number of times and we have the deepest respect and admiration for him. My Government has had the honour of sponsoring a training programme for Zambian diplomats at American University in Washington and Columbia University here in New York.

123. My delegation would like to stress one of the points that these two countries have in common, that is, the peaceful transition to independence. We consider that the way in which they have reached their goal reflects great credit on them and on the former administering Power, which has facilitated and welcomed the process of self-determination and the

119. Au nom du gouvernement et du peuple brésiliens, je désire exprimer au président Kaunda et au premier ministre M. Olivier, ainsi qu'aux gouvernements et aux peuples zambiens et maltais, notre profonde satisfaction à l'occasion de leur admission à l'Organisation des Nations Unies, ainsi que nos vœux les plus chaleureux pour l'avenir de ces Etats.

120. M. YOST (Etats-Unis d'Amérique) [traduit de l'anglais]: En me joignant à mes collègues pour vous rendre hommage, Monsieur le Président, à la veille de votre départ, j'éprouve à la fois du plaisir, car il est toujours agréable d'exprimer l'admiration et l'affection que l'on a pour un ami, et un profond regret, à la pensée de vous perdre. Voilà quatre ans que nous admirons l'esprit et la sagesse, le réalisme et l'objectivité, la compréhension pleine de sympathie, l'attachement aux principes, mais aussi la volonté de conciliation dont vous avez constamment fait preuve ici en tant que représentant du Royaume-Uni. Pendant ces années difficiles, personne n'aura fait plus que vous pour le succès de nos travaux. Chacun d'entre nous regrettera votre départ. Au nom de ma délégation et en mon nom propre, je vous souhaite bonne chance et autant de succès dans l'avenir que dans le passé.

121. Les Etats-Unis sont heureux de voter aujourd'hui pour l'admission de Malte et de la Zambie à l'Organisation des Nations Unies. Nous nous réjouissons d'accueillir ici de nouveaux Etats qui partageront le poids de nos responsabilités et la satisfaction de nos réussites. S'il reste beaucoup à faire pour assurer la paix mondiale, la Charte de notre organisation nous donne la possibilité et l'espoir de créer un monde meilleur, plus sûr et plus productif. L'histoire et le caractère national de Malte et de la Zambie nous font penser qu'elles seront à l'avant-garde de ce mouvement.

122. Mon pays entretient depuis longtemps des relations amicales avec Malte et la Zambie. Depuis la seconde guerre mondiale, dans laquelle Malte a joué un rôle si important, les Etats-Unis y ont un consulat; des milliers de Maltais sont venus s'établir parmi nous. Nous avons les mêmes traditions maritimes, et nos marins connaissent et admirent depuis longtemps Malte et les Maltais. Nos relations avec la Zambie et son peuple sont également excellentes. De nombreux citoyens des Etats-Unis ont bénéficié de leur hospitalité. Des fonctionnaires américains ont travaillé en Zambie, dans les domaines de l'enseignement, des communications et du développement rural. En outre, des particuliers américains ont pris part à la vie du pays, soit en qualité de missionnaires, soit en plaçant des capitaux dans les mines de cuivre, qui sont la principale richesse de la Zambie. Beaucoup de Zambiens font leurs études aux Etats-Unis. Le Président, M. Kenneth Kaunda, ce grand homme d'Etat africain, a visité plusieurs fois notre pays et s'est acquis notre respect et notre admiration. Sous les auspices de mon gouvernement, les diplomates zambiens ont pu suivre des cours de formation à l'Université américaine à Washington et à l'Université Columbia à New York.

123. Un trait commun sur lequel je voudrais insister: dans ces deux pays, la transition vers l'indépendance s'est faite pacifiquement. Cela nous semble être tout à fait à leur honneur et à celui de l'ancienne Puissance administrante, qui a facilité et encouragé le processus d'autodétermination et l'accession à l'indépendance de ces deux nouveaux Etats. Nous

accession to independence of these new States. We are sure that their role in the United Nations will be a moderate and constructive one. In a time of crisis such as the United Nations new faces, small and large nations alike must assume such attitudes if we are to attain and increase the strength of our Organization. We welcome Malta and Zambia, therefore, with the conviction that their future in the United Nations will be as constructive as have been their past roles in world history.

124. Mr. CASTRILLO JUSTINIANO (Bolivia) (translated from Spanish): The emergence of independent States is, without any doubt, a characteristic trend in contemporary international politics. This trend, which is present throughout the world, not merely betokens a transformation of political geography but is destined to be an influential factor in the examination and modification of many traditional principles of law and politics. This influence cannot be absent in the United Nations. In grafting parliamentary procedures and rules upon diplomacy, with the advent of new States and the admission of new Members, the Organization must recognize, as indeed it does, that its institutional basis is being transformed. It cannot be denied that this transformation is particularly advantageous to the smaller countries, whose voice in defence of peace and of the highest principles of coexistence has at last begun to be heard.

125. The delegation of Bolivia welcomes with great enthusiasm the draft resolutions submitted to the Security Council recommending the admission of Malta and Zambia to membership in the United Nations. As has been already said, these two countries are quite different from each other: different in the roles they have played in the history of mankind, different in their geography, different in their degree of development, and different in their significance in international politics. These dissimilarities prove that here in the United Nations we share a common burden and are united in a common task, thanks to ideals and principles which are common to all men, regardless of their condition. Malta and Zambia have declared their adherence to these principles—a fundamental prerequisite for the admission of new Members—and we, in recommending their admission to the United Nations, must offer them the moral support and co-operation which they need in order to fulfil their noble intentions.

126. As has been pointed out, Malta is an island whose associations with the great currents and movements of human civilization go back to antiquity. From the sociological standpoint, Malta is a crucible in which races and cultural trends of the most diverse origins have been melted together. With regard to economic and social matters, its population has a standard of living which is uniform; and thanks to its proximity to many advanced nations, it enjoys the benefits of civilization. Zambia, on the other hand, is a young country, only recently created; and while known for its wealth—it is the third copper-producing country of the world—it has great difficulties, and much social imbalance in its population, to overcome. A further serious problem confronts it; it is a landlocked State, and the difficulties inherent in such a situation will grow more acute as it attempts to emerge from its under-development. Bolivia can speak with authority on this question, because of its own experience—although it should be observed that

sommes sûrs qu'ils joueront un rôle modérateur et constructif au sein des Nations Unies. Dans la période critique que nous traversons, toutes les nations, petites ou grandes, doivent adopter une telle attitude si nous voulons conserver et accroître la force de notre organisation. Nous accueillons donc Malte et la Zambie avec la conviction que leur avenir à l'ONU sera aussi constructif que leur passé l'a été dans l'histoire du monde.

124. M. CASTRILLO JUSTINIANO (Bolivie) [traduit de l'espagnol]: La naissance d'Etats indépendants constitue, sans aucun doute, un trait caractéristique de l'évolution de la politique internationale contemporaine. Ce processus, étendu au monde entier, ne signifie pas seulement une transformation de la géographie politique; il est destiné à devenir un facteur important dans la révision de nombreux principes traditionnels du droit et de la politique. Cet effet ne s'est pas fait attendre au sein des Nations Unies. L'Organisation, en étendant à la diplomatie les pratiques et les règles parlementaires, du fait de l'avènement de nouveaux Etats et par l'admission de nouveaux Membres, doit sentir, comme elle le fait en effet, que ses bases institutionnelles se transforment. De toute évidence, cette transformation se fait particulièrement au bénéfice des petits pays, dont on commence enfin à entendre la voix lorsqu'ils interviennent pour la défense de la paix et des plus nobles principes de la coexistence.

125. La délégation bolivienne accueille avec grand enthousiasme les projets de résolution dont le Conseil est saisi et qui recommandent l'admission de Malte et de la Zambie à l'Organisation des Nations Unies. Comme on l'a dit, ces deux pays diffèrent non seulement par la part qu'ils ont prise dans l'histoire de l'humanité, mais aussi par la géographie, par le degré de développement et, enfin, par le rôle qu'ils jouent dans la politique internationale. Ces différences montrent qu'ici, à l'Organisation des Nations Unies, nous parlageons les travaux et les peines, en vertu de principes et d'idéaux qui sont identiques pour tous les hommes, quelle que soit leur condition. En ce qui concerne ces principes, qui conditionnent l'admission de nouveaux Membres, Malte et la Zambie nous ont déclaré qu'ils y adhéraient, et, de notre côté, nous devons, en recommandant leur admission à l'Organisation, leur offrir l'appui moral et la coopération dont ils ont besoin pour mettre en pratique leurs nobles intentions.

126. Comme on l'a indiqué, Malte est une île rattachée depuis l'Antiquité aux grands mouvements de la civilisation humaine. Du point de vue sociologique, Malte est un creuset où se sont fondues les races et les cultures les plus diverses. C'est un pays qui, dans l'ordre économique et social, possède un niveau de vie uniforme et dont la population jouit de bienfaits de la civilisation grâce à la proximité de nombreux pays avancés. La Zambie, au contraire, pays jeune, de formation récente, connu par sa richesse, troisième producteur mondial de cuivre, devra surmonter de grandes difficultés et de fortes disparités sociales. Elle devra aussi faire face à un autre problème grave: sa situation de pays sans littoral, qui lui pèsera de plus en plus à mesure qu'elle voudra sortir de son état de sous-développement. La Bolivie peut parler avec autorité, vu son expérience à cet égard. Il est vrai que la Zambie naît à la vie politique comme Etat sans littoral, alors que la Bolivie a été dépouillée de sa côte, et que son cas est différent

the Republic of Zambia has come into being as a land-locked State, whereas Bolivia was stripped of its coastline, and the two problems differ in this as in other respects. However, it is to be hoped that Zambia's land-locked nature will not become as serious a matter as the encirclement of my own country.

127. I would reaffirm my delegation's support for the draft resolutions before us.

128. I should like to say a few words of farewell to you, Mr. President, associating myself with the sincere expressions of affection and personal regard addressed to you by my colleagues with an eloquence to which I could lay no claim. You leave behind you friends who admire your talent and your uprightness—in short, all the qualities that have so justly won for you the unanimous and unqualified esteem of all your colleagues.

129. The PRESIDENT: I have no more speakers on my list, but before proceeding to the vote I wish to make one observation.

130. In the course of our proceedings this morning reference has been made to another matter which is not on the agenda before us. While I understand the reasons which have prompted these references, the matter in question has very recently been under discussion in another body of this Organization, when the position of my Government was made clear in a statement by the British representative who, in the course of his remarks, read a statement issued by my Prime Minister on 27 October.

131. I do not believe that it would be appropriate in these circumstances for me to say more here today, but I have, of course, taken careful note and will report the statements which have been made.

132. I shall now put to the vote the draft resolution [S/6028] recommending to the General Assembly the admission of Malta to membership of the United Nations.

A vote was taken by show of hands.

The draft resolution was adopted unanimously.

133. The PRESIDENT: I shall now put to the vote the draft resolution [S/6029] recommending to the General Assembly the admission of the Republic of Zambia to membership of the United Nations.

A vote was taken by show of hands.

The draft resolution was adopted unanimously.

134. The PRESIDENT: Members of the Council, before I bring this meeting to a close, if you will forgive me, I should like to make a personal statement.

135. As you have all reminded me, this is my last meeting here in the Security Council as Permanent Representative of the United Kingdom. On an occasion such as this, my colleagues will, I hope, not think the worse of me if I fail to express in any adequate way my feelings and my gratitude for all that has been said today. I literally do feel overwhelmed.

136. I also must confess to a failure on my part to recognize in myself the paragon of all the virtues that my colleagues have described in their speeches. I can

aussi à d'autres égards. On veut espérer, en tout cas, que l'absence de littoral n'aura pas, pour la Zambie, les mêmes inconvénients que pour mon pays.

127. Je répète que ma délégation appuie les projets de résolution dont le Conseil est saisi.

128. Monsieur le Président, il me reste à vous adresser quelques paroles d'adieu et à me joindre très sincèrement à mes collègues qui vous ont exprimé leur affection et leur estime, avec plus d'éloquence que je ne saurais le faire. Vous laisserez ici des amis qui admirent votre talent, la noblesse de vos sentiments et toutes ces qualités qui vous valent à juste titre la considération unanime des membres du Conseil.

129. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): La liste des orateurs est épuisée, mais, avant que le Conseil ne passe au vote, je voudrais présenter une observation.

130. Au cours de nos débats de ce matin, on a fait mention d'une autre question qui ne figure pas à l'ordre du jour. Je comprends les raisons pour lesquelles il en a été fait mention, mais cette question vient d'être débattue dans un autre organe de l'ONU, et la position de mon gouvernement a été exposée par son représentant, qui a lu à cette occasion une déclaration faite par mon Premier Ministre le 27 octobre.

131. Dans ces conditions, je ne pense pas qu'il y ait lieu pour moi d'en dire davantage ici, mais j'ai, bien entendu, pris bonne note des déclarations faites et j'en rendrai compte à mon gouvernement.

132. Je vais maintenant mettre aux voix le projet de résolution [S/6028] recommandant à l'Assemblée générale l'admission de Malte à l'Organisation des Nations Unies.

Il est procédé au vote à main levée.

A l'unanimité, le projet de résolution est adopté.

133. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Je vais mettre aux voix le projet de résolution [S/6029] recommandant à l'Assemblée générale l'admission de la République de Zambie à l'Organisation des Nations Unies.

Il est procédé au vote à main levée.

A l'unanimité, le projet de résolution est adopté.

134. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Avec la permission des membres du Conseil, je voudrais faire une déclaration d'ordre personnel avant de lever la séance.

135. Comme vous me l'avez tous rappelé, cette séance du Conseil sera la dernière à laquelle je prendrai part en tant que représentant permanent du Royaume-Uni. Mes collègues ne m'en voudront donc pas, je l'espère, si je ne parviens pas à exprimer convenablement mes sentiments et ma gratitude pour tout ce qui a été dit tout à l'heure. Je me sens littéralement comblé.

136. Je dois avouer aussi que je ne me reconnais guère dans ce parangon de vertu qu'ont évoqué mes collègues. Je ne puis qu'espérer, après toutes ces

only hope that, after all the nice things that have been said, my domestic image will appear in an equally favourable light.

137. However that may be, I am very grateful indeed for the generous words which have been spoken in this Council this morning. I interpret them and I accept them as a tribute less to myself than to my Government, to which, of course, I shall transmit them.

138. Members of the Council, I arrived in New York to take up my post on 7 September 1960. Within twenty-four hours, I found myself taking part in a night meeting—number 896—of the Security Council, dealing with the Congo. And it was on that occasion, if I remember right, that I made my first and by far my most popular and constructive speech in my career, which was to move the adjournment of the meeting at 3 o'clock in the morning. Now the time has come to leave you, after a rather less controversial meeting—number 1161.

139. My experience with the intervening 265 meetings, almost all of which I have attended, has left me very conscious of the privilege that has been afforded to me of witnessing, and sometimes taking part in, events of great moment. I have also been very conscious, as indeed all of us here are, of the responsibility which rests on those who constitute the Council, charged as it is under our Charter with the primary responsibility for international peace and security.

140. May I also be allowed to remind you that in these four years I have had the honour to sponsor resolutions on the admission of eleven new independent Commonwealth countries to this Organization. Eight of these came from Africa, two from the Caribbean and one, today, from Europe.

141. It is perhaps natural that those of us who sit round this table should have developed a certain corporate sense, a feeling of collective responsibility and, if I may say so, of comradeship. However that may be, I wish to take this opportunity of expressing my gratitude for their personal consideration and friendliness to all my colleagues, both those who are here at this meeting today and all those who preceded them since I first occupied the seat of the United Kingdom in September 1960.

142. I speak of my colleagues, but I am also especially sensible of the personal debt I owe to the Secretary-General. His wisdom in counsel is matched only by the qualities of understanding, patience and kindness that he brings to bear in our private consultations with him and by the skill, devotion and invariable courtesies of the Secretariat which he leads.

143. My successor, Lord Caradon, known under another name but still the same man, is very well known to you. I am sure he can look forward to a warm welcome from you and to working with you on the ideals which we all hold in common.

144. Members of the Council, as we have disposed of the item on our agenda and as I propose to waive, for the last time, not on the usual understanding, my right to consecutive interpretation, I declare this meeting adjourned.

The meeting rose at 1.15 p.m.

paroles flatteuses, que dans mon pays on pensera autant de bien de moi.

137. Quoi qu'il en soit, je suis très touché par les paroles généreuses qui ont été prononcées ce matin au Conseil. J'y vois un hommage qui s'adresse moins à ma personne qu'à mon gouvernement, auquel je les transmettrai, comme il va de soi.

138. Je suis arrivé à New York pour y prendre mon poste le 7 septembre 1960. Moins de 24 heures après, je prenais déjà part à une séance de nuit du Conseil de sécurité, la 896^{ème}, consacrée au Congo. Et c'est à cette occasion, si mes souvenirs sont exacts, que j'ai prononcé mon premier discours ici, qui a été de beaucoup le plus populaire et le plus constructif de ma carrière, et dont l'objet était de proposer la levée de la séance à 3 heures du matin! Et voici que je dois vous quitter, après une séance beaucoup moins houleuse, la 1161^{ème}, du Conseil.

139. Dans l'intervalle, il y a eu 265 séances, à la presque totalité desquelles j'ai assisté et qui m'ont permis d'apprécier la faveur qui m'était faite d'être le témoin, et parfois l'acteur, d'événements d'une très grande portée. J'ai pris conscience également, comme nous le faisons tous ici, de la responsabilité qui incombe aux membres du Conseil, à qui la Charte a confié la responsabilité principale de la paix et de la sécurité internationales.

140. Permettez-moi de rappeler aussi qu'au cours de ces quatre années j'ai eu l'honneur de parrainer des résolutions recommandant l'admission à l'Organisation de 11 nouveaux pays indépendants du Commonwealth: huit pays d'Afrique, deux pays de la mer des Caraïbes et un pays d'Europe aujourd'hui même.

141. Il est peut-être naturel qu'il se soit formé, entre ceux qui se retrouvent autour de cette table, une sorte d'esprit de corps, un sentiment de responsabilité collective et même de camaraderie, si l'on me permet cette expression. Quoi qu'il en soit, je voudrais saisir cette occasion pour remercier de leur amitié tous mes collègues, ceux qui assistent à la séance d'aujourd'hui et tous ceux qui les ont précédés depuis le jour où j'ai pris mes fonctions de représentant du Royaume-Uni, en septembre 1960.

142. J'ai mentionné mes collègues, mais je suis tout aussi conscient de la dette personnelle que j'ai envers le Secrétaire général. Sa sagesse de conseiller n'a d'égal que les qualités de compréhension, de patience et de bienveillance dont il fait preuve dans nos entretiens privés et qui nous sont aussi précieuses que l'habileté, le dévouement et l'inaltérable courtoisie du Secrétariat qu'il dirige.

143. Vous connaissez tous mon successeur, lord Caradon, qui reste le même homme sous son nouveau nom. Je suis sûr qu'il peut compter sur votre bon accueil et que vous ne lui ménagerez pas votre concours en vue de la réalisation des idéaux que nous avons tous en commun.

144. Comme l'ordre du jour est épuisé et que je me propose de renoncer, pour la dernière fois, et avec la réserve habituelle, à l'interprétation consécutive, il ne me reste plus qu'à lever la séance.

La séance est levée à 13 h 15.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.